

# MANUAL SOBRE LINEAMIENTOS AMBIENTALES Y SOCIALES CHINOS PARA LOS PRÉSTAMOS E INVERSIONES EN EL EXTERIOR

Una Guía para las Comunidades Locales

Paulina Garzón

Construcción del puente sobre el río Zamora en la Vía Chuchumblerza-Tundayme a cargo de la compañía china CCRCL4 Bureau Group CO., Ltd. (Zamora Chinchipe, Ecuador)



Foto: Paulina Garzón

**IISCAL**

Iniciativa para las  
Inversiones Sustentables  
China-América Latina



---

MANUAL SOBRE LINEAMIENTOS  
AMBIENTALES Y SOCIALES CHINOS PARA LOS  
PRÉSTAMOS E INVERSIONES EN EL EXTERIOR  
Una Guía para las Comunidades Locales

---

Paulina Garzón<sup>1</sup>

Iniciativa para las Inversiones Sustentables China-América Latina

IISCAL

---

<sup>1</sup>Directora de IISCAL

**Manual sobre Lineamientos Ambientales y Sociales Chinos  
para los Préstamos e Inversiones en el Exterior:**  
Una Guía para las Comunidades Locales

---

Tercera Edición, Septiembre 2018

**Autora:**

Paulina Garzón

Directora de la Iniciativa para las Inversiones Sustentables China-América Latina, IISCAL

(Proyecto auspiciado por el Centro de Información de Bancos, Washington DC)

Master en Política Pública, Escuela de Gobierno John F. Kennedy, Universidad de Harvard

**Foto de portada:**

Paulina Garzón

**Diseño y Diagramación:**

SERGRAFIC

Impreso en Quito-Ecuador

Está permitida la reproducción parcial o total de este libro, su tratamiento informático, su transmisión por cualquier forma o medio, sea electrónico, mecánico, por fotocopia u otros; con la simple indicación de la fuente y autor.

Esta publicación se realizó gracias a la generosa contribución de Charles Stewart Mott Foundation.

IISCAL

## Contenidos:

<b>Introducción</b> .....	<b>9</b>
<b>Parte I: Cuestiones claves sobre el manual:</b> .....	<b>11</b>
1. ¿De qué se trata el Manual? .....	<b>13</b>
2. ¿Para qué sirve el Manual? .....	<b>13</b>
3. ¿Qué contiene el Manual? .....	<b>13</b>
<b>Parte II: Cuestiones claves sobre los lineamientos ambientales y sociales para las operaciones chinas en el extranjero</b> .....	<b>15</b>
1. ¿Qué son los lineamientos chinos? .....	<b>17</b>
2. ¿Cómo surgen y evoluciona los lineamientos chinos? .....	<b>17</b>
3. ¿Los lineamientos chinos son obligatorios? .....	<b>17</b>
4. ¿Qué tipos de normas ambientales y sociales ha promulgado China? .....	<b>17</b>
5. ¿Qué instituciones chinas promulgan los lineamientos? .....	<b>18</b>
6. ¿Qué otros estándares internacionales aplican a las inversiones chinas? .....	<b>18</b>
<b>Tabla 1:</b> Principales entidades que promulgan los lineamientos chinos .....	<b>19</b>
<b>Tabla 2:</b> Instrumentos Internacionales reconocidos por China .....	<b>22</b>
<b>Tabla 3:</b> Estándares Internacionales Relevantes para Actores Chinos .....	<b>24</b>
<b>Parte III: Aspectos centrales de los principales lineamientos ambientales y sociales chinos</b> .....	<b>27</b>
<b>Tabla 4:</b> Temas Claves Presentes en los Lineamientos Chinos .....	<b>29</b>

IISCAL

**Resúmenes de los lineamientos que aplican a los bancos chinos ..... 32**

**Tabla 5:** Iniciativa de Gestión de Riesgos Ambientales para la Inversión de China ..... 33  
en el Extranjero

**Tabla 6:** Estandarización de Instituciones de Servicios Bancarios para “Salir Afuera” ..... 35  
y Fortalecer la Orientación en la Prevención y el Control de Riesgos

**Tabla 7:** Guías para la Construcción de un Sistema Financiero Verde ..... 37

**Tabla 8:** Opiniones sobre la Implementación del Crédito Verde ..... 38

**Tabla 9:** Directrices de Crédito Verde ..... 39

**Tabla 10:** Guía para la Evaluación Ambiental y Social para Préstamos de Proyectos del Banco ..... 41  
de Exportaciones e Importaciones de China

**Tabla 11:** Directrices de la Asociación de Bancos Chinos sobre Responsabilidad Social ..... 43  
Corporativa de las Instituciones Financieras

**Tabla 12:** Notificación de la Comisión Reguladora de la Banca China en la Emisión de ..... 44  
la Guía para el Manejo del Riesgo Reputacional de Bancos Comerciales

**Tabla 13:** Guía de Opiniones sobre Crédito y Conservación de Energía ..... 46

**Resúmenes de los lineamientos que aplican a las empresas chinas ..... 47**

**Tabla 14:** Guía para el Desarrollo Sustentable de Caucho Natural ..... 48

**Tabla 15:** Código de Conducta para Compañías Privadas ..... 50

**Tabla 16:** Lineamientos sobre Infraestructura Sustentable para Empresas Chinas ..... 51

**Tabla 17:** Lineamientos sobre Debida Diligencia en Inversiones Mineras en el Extranjero ..... 53

**Tabla 18:** Lineamientos sobre Responsabilidad Social en Inversiones Mineras en el Extranjero ..... 55

**Tabla 19:** Lineamientos sobre Protección Ambiental en la Inversión y Cooperación Externa ..... 57

**Tabla 20:** Guía de Responsabilidad Social para la Industria Internacional de Contratación ..... 59  
de Proyectos

<b>Tabla 21:</b> Guía para el Uso y Manejo Sustentable de los Bosques en el Exterior por parte de las Compañías Chinas.	61
<b>Tabla 22:</b> Guía para la Silvicultura Sustentable de las Empresas Chinas	63
<b>Tabla 23:</b> Directrices sobre el Cumplimiento de las Responsabilidades Sociales Corporativas por parte de las Empresas Estatales directamente bajo el Control del Gobierno Central	65
<b>Parte 4: Libreta de Direcciones</b>	67
- Instituciones Públicas Chinas	69
- Bancos Chinos	71
- Organizaciones no Gubernamentales Chinas	72
- Medios de Comunicación en China	74
- Organizaciones no Gubernamentales Internacionales	76
- Medios de Comunicación Internacionales	78
<b>Referencias</b>	79





## Introducción

La mayoría de los préstamos, la inversión directa y el comercio entre China a América Latina y el Caribe (ALC) se han canalizado hacia la extracción de recursos naturales, la infraestructura y la exportación de materias primas, lo que ha dado lugar a conflictos ambientales y sociales agudos principalmente relacionados a la construcción de hidroeléctricas, y a la extracción de recursos naturales incluidos los minerales y el petróleo.

Los conflictos podrían crecer en las próximas décadas, ya que China conjuntamente con los gobiernos en la región, han acordado una serie de acuerdos regionales y bilaterales de largo plazo que priorizan la cooperación en los sectores de infraestructura y en el desarrollo de proyectos extractivos; China ha establecido una "hoja de ruta" política y económica que se expresa el Documento de Política China para ALC (2016), y el Plan "1+3+6" (2014) el cual presenta los sectores prioritarios y los vehículos de inversión chinos.

Además, tanto China como los países latinoamericanos han señalado con gran entusiasmo su deseo de incorporar ALC a la iniciativa china Un Cinturón, Un Camino (UCUC). El UCUC es la iniciativa más importante en la historia de la humanidad mediante la cual se impulsará el desarrollo de infraestructura terrestre y marítima que articule los centros de extracción de recursos naturales, con los industriales y de consumo. Sin embargo, las implicaciones ambientales y sociales del

financiamiento chino han estado prácticamente ausentes en la agenda de la cooperación con ALC. Esta falencia se torna aún más grave al notar que muchas inversiones chinas afectan importantes áreas naturales y culturales, muchas de ellas incluso protegidas bajo instrumentos y leyes nacionales e internacionales.

Al mismo tiempo, es importante mencionar que durante los últimos años el gobierno chino ha sido proactivo en crear leyes para proteger las fuentes de agua, el aire y el suelo, y varios mecanismos punitivos contra los contaminadores a nivel doméstico. En la esfera global, China también ha dado un salto importante, especialmente en el marco de las negociaciones internacionales sobre cambio climático y se ha convertido en un líder en la producción de energía solar a nivel global. En la misma línea, cuando China lanzó su estrategia "salir afuera" en el 2000, varias entidades chinas empezaron a promulgar lineamientos para orientar, promover y controlar el flujo de financiamiento chino en el extranjero, muchos de ellos con contenidos ambientales y sociales importantes.

A pesar de que la mayoría de los lineamientos son generales y no vinculantes, varios señalan la importancia de evaluaciones de impacto ambiental y social ex-ante y ex-post, y de que exámenes de debida diligencia sean elaborados por evaluadores independientes; otros hablan de la obligación de respetar los derechos de los trabajadores; de hacer que la información esté disponible al público y de que se establezcan oportunidades para la participación social. De

hecho, establecer estándares ambientales y sociales para las operaciones en el extranjero no es una práctica común, ni siquiera entre los países desarrollados. En este sentido, China está muy adelantada, al menos en el papel, en reconocer que sus nacionales tiene un rol en evitar y minimizar los impactos negativos de sus inversiones fuera de China.

Los lineamientos ambientales y sociales chinos aparecieron a mediados de la década de 2000, y sus contenidos van mejorando con el tiempo, algunos ejemplos son: (i) la Directiva de Crédito Verde (2012) que señala que las instituciones bancarias deben garantizar que la diligencia debida sea “completa, exhaustiva y detallada”; (ii) las Directrices para la Responsabilidad Social en Inversiones Mineras en el Exterior (2014) establecen que las compañías mineras deben respetar el consentimiento libre, previo e informado de las comunidades locales afectadas por nuevas operaciones; (iii) la Guía de Gestión de Riesgo Ambiental para las Inversiones Extranjeras de China (2017) señala que el análisis cuantitativo de los costos y beneficios ambientales debe ser parte del proceso de toma de decisiones de inversión; y (iv), la Normalización de las Empresas de Servicios Bancarios para Salir y Fortalecer las Orientaciones de Control y Prevención de Riesgos (2017) insta a las empresas chinas a establecer un mecanismo de respuesta para tratar las quejas de individuos, organizaciones no gubernamentales y otras partes interesadas.

Además, los lineamientos chinos al adjudicar responsabilidades a las entidades chinas y promover la participación social desafían por lo menos 3 presunciones generalizadas que

han socavado la posibilidad de demandar de las entidades chinas un mejor desempeño ambiental y social. Estas presunciones son: (i) que los bancos y las compañías chinas no tienen estándares ambientales y sociales propios; (ii) que las entidades chinas sólo se relacionan con las agencias gubernamentales del país anfitrión siguiendo el “principio de no interferencia” el cual constituye un pilar fundamental de la política exterior china; y (iii), el “enfoque deferencial”, lo que significa que las empresas y bancos chinos se centrarían exclusivamente en el cumplimiento de las leyes nacionales sin considerar ningún compromiso adicional propio.

Sin duda, el contar con lineamientos ambientales y sociales chinos no ha significado que los proyectos chinos sean mejor manejados. Hoy por hoy, los lineamientos chinos están sólo en el papel. Para que esto cambie, las organizaciones sociales deben conocerlos y exigir su fiel implementación. Este Manual es una herramienta óptima para alcanzar tales objetivos.

# Parte I:

---

## Cuestiones claves sobre el manual



## 1. ¿De qué se trata el Manual?

El Manual es una compilación de los aspectos centrales de 19 lineamientos ambientales y sociales promulgados por instituciones chinas. Existen docenas de lineamientos y normas chinas que tienen contenidos de tipo ambiental y relacionados a la responsabilidad social corporativa. Sin embargo, los seleccionados en éste Manual son los más relevantes para comunidades afectadas por proyectos con participación china.

## 2. ¿Para qué sirve el Manual?

Los lineamientos chinos son muy recientes, por ello este Manual constituye una herramienta útil y novedosa para:

- ✓ Conocer en detalle los lineamientos ambientales y sociales chinos más relevantes.
- ✓ Analizar posibilidades de uso y aplicación de cada uno de los 19 lineamientos.
- ✓ Pedir a las empresas y financistas chinos el cumplimiento de los mismos.
- ✓ Pedir a las autoridades chinas que supervisen el cumplimiento de los lineamientos y que trabajen hacia la creación de mecanismos de rendición de cuentas y de normas obligatorias.
- ✓ Informar a las autoridades ambientales nacionales de los compromisos asumidos por el Estado chino a través de los lineamientos.

- ✓ Promover la comunicación entre las organizaciones sociales de los lugares donde se implementan los proyectos con las instituciones chinas, las ONGs chinas e internacionales y los medios de comunicación.

## 3. ¿Qué contiene el Manual?

Este Manual contiene cuatro partes que incluye: (i) información general sobre el uso del manual; (ii) contextualización de los lineamientos chinos; (iii) resumen de 19 lineamientos chinos y consejos prácticos sobre como usarlos; y (iv), información de contacto de las principales entidades chinas que tienen un rol en las operaciones chinas en el exterior y de organizaciones no gubernamentales relevantes.



## Parte II:

---

### **Cuestiones claves sobre los lineamientos ambientales y sociales para las operaciones chinas en el extranjero**

IISCAL





## 1. ¿Qué son los lineamientos chinos?

Los lineamientos chinos son un grupo de principios, guías y criterios establecidos por entidades públicas chinas con el objetivo de orientar a los bancos y a las empresas (mayormente estatales y en algunos casos privadas) que operan en el extranjero para evitar y minimizar los impactos negativos de los proyectos que ejecutan.

## 2. ¿Cómo surgen y evoluciona los lineamientos chinos?

Los lineamientos chinos para las operaciones en el extranjero son un producto de una preocupación creciente sobre temas ambientales de parte del gobierno chino.

Los primeros pasos hacia el desarrollo de instrumentos de evaluación y planificación ambientales en China se dió a finales de los 70s con la creación de la "Ley de Protección Ambiental de la Republica Popular de China" y más tarde, en el 2003, se promulgó la "Ley de Evaluación de Estudios de Impacto Ambiental de la República Popular de China". Inmediatamente, surgieron en China varios lineamientos ambientales y sociales para las operaciones chinas en el exterior, lo que coincidió con el otorgamiento masivo de préstamos de los bancos chinos a varios países latinoamericanos, asiáticos y africanos. Algunos de estos lineamientos animan a los bancos y a las empresas chinas a utilizar adicionalmente la legislación china y las prácticas internacionales, especialmente cuando estas ofrecen mejores estándares que los del país anfitrión, y hacen clara la obligatoriedad de respetar el marco jurídico del país anfitrión.

## 3. ¿Los lineamientos chinos son obligatorios?

No, los lineamientos chinos son voluntarios. El gobierno chino no exige la implementación de los lineamientos ya que los lineamientos no son leyes. Sin embargo varios de estos lineamientos tiene

importantes contenidos en cuanto a estudios ambientales y sociales independientes y científicos; provisiones para evitar y mitigar daños de desplazamientos; principios y mecanismos para la divulgación de la información y para promover la participación; varios hablan de exámenes de debida diligencia para temas ambientales y sociales, y de visitas fortuitas a los proyectos para evaluar el desempeño de las empresas chinas. Además de los lineamientos existen otras normas cuyo objetivo central es guiar a las empresas para evitar riesgos financieros, reputacionales y legales. En este tipo de normas se observa esfuerzos por crear mecanismos punitivos y de rendición de cuentas, como por ejemplo la creación de "listas negras o negativas" para enlistar a las empresas chinas que cometan actos ilegales en el extranjero o no cumplan con las respectivas medidas regulatorias del Estado chino, o para enlistar proyectos conflictivos y/o en áreas prohibidas de inversión.

## 4. ¿Qué tipos de normas ambientales y sociales ha promulgado China?

Existen varios tipos de normas que contienen aspectos ambientales y sociales, pero no todas tratan exclusivamente sobre estos aspectos. De manera general estas normas podrían clasificarse en tres grupos: (i) lineamientos para mejorar el desempeño ambiental y social de los bancos y empresa chinas; (ii) medidas sobre la orientación de las inversiones chinas en el extranjero; y (iii) medidas sobre sistemas de aprobación y supervisión de las inversiones chinas. Este Manual trata sobre el primer grupo de lineamientos los cuales a su vez se dividen en dos grupos: uno que aplica a las empresas chinas y otro que aplica a los bancos chinos.

## 5. ¿Qué instituciones chinas promulgan los lineamientos?

Los lineamientos han sido promulgados por varios organismos estatales, algunos de ellos del más alto nivel (Ver Tabla 1, pág.19). Interesantemente, muchos de los lineamientos han sido

producto de procesos participativos con organizaciones sociales y gubernamentales chinas e internacionales. En algunos casos los lineamientos también recogen elementos de estándares internacionales.

Los principales promulgadores de los lineamientos son:

- **Reguladores y agencias gubernamentales chinas:**  
Varias lineamientos chinos provienen de las agencias gubernamentales directamente involucradas en las políticas de cooperación internacional china y en muchos casos tienen un rol regulador. Las agencias más importantes en cuanto a la promulgación de lineamientos chinos son el Consejo de Estado, la Comisión Nacional de Reforma y Desarrollo, el Ministerio de Comercio, la Comisión de Regulación de la Banca China, la Comisión para la Administración y Supervisión de los Bienes Estatales, y el Ministerio de Ecología Ambiental.
- **Asociaciones o gremios de empresas y/o bancos:**  
Existen algunos lineamientos ambientales y sociales impulsados por ciertos gremios con el fin de proveer orientación a sus miembros cuando operan fuera de China. Los lineamientos más relevantes han sido promulgados por la Asociación de Bancos de China, la Asociación de Contratistas Internacionales de China, y la Cámara de Comercio de Metales y Minería de China.
- **Bancos estatales:**  
El Banco de Desarrollo de China y el Eximbank de China -que son los bancos más relevantes para América Latina- tienen muy poca información pública sobre las políticas y los medios de implementación. Se conoce que el Banco de Desarrollo de China tiene un "manual para otorgar préstamos" que aparentemente se ocupa de la evaluación de riesgos ambientales y sociales, pero no es público. El Eximbank de China en cambio ha publicado una Guía para la Evaluación Ambiental y Social para sus préstamos.

Existen publicaciones no oficiales que indican que el banco ha adoptado el Marco de Evaluación Ambiental y el Marco de Política de Reasentamiento del Banco Mundial en 2011 pero esto no ha sido reconocido públicamente por el banco.

- **Empresas estatales:**  
Algunas empresas chinas han publicado principios y políticas sobre responsabilidad social corporativa y manejo ambiental y social como Sinohydro Corporation, China Dantang Corporation y China Minimetals Limited. El concepto de responsabilidad ambiental corporativa es un concepto nuevo en China, y usualmente más ligado a actividades de filantropía y asistencia social.
6. **¿Qué otros estándares internacionales que aplican a las inversiones chinas?**
- **Tratados Internacionales reconocidos por el estado chino**  
China ha ratificado y firmado varios convenios internacionales que le comprometen a respetar el ambiente y los derechos de las poblaciones afectada por proyectos financiados y/o construidos por empresas chinas. Muchos de estos tratados, dependiendo del país, tiene un rango superior o igual que las leyes nacionales. (Ver Tabla 2, pág. 22)
  - **Estándares internacionales**  
Las empresas y los bancos participan y respaldan en diferente medida varios estándares voluntarios generalmente promulgados por grupos multi-actores en los que participan gobiernos, instituciones financieras internacionales, empresas, y organizaciones y de la sociedad civil. Aunque la adopción de los estándares es voluntaria, varios de estos tienen requerimientos precisos para su implementación, monitoreo y reporte. (Ver Tabla 3, pág. 24)

## Tabla 1:

### Principales entidades que promulgan los lineamientos chinos

Entidad promulgador del lineamiento	Mandato
<i>Administración Estatal Forestal</i>	Su rol en las inversiones chinas en el extranjero esta limitado a la promulgación de dos lineamientos para las compañías chinas que operan en el sector forestal. No tiene un rol en la definición de políticas forestales de los proyectos chinos en el extranjero.
<i>Asociación de Bancos Chinos</i>	La Asociación incluye a bancos chinos de desarrollo, de política, comerciales, y otros ya sean públicos o privados. La Asociación busca proteger los intereses de sus miembros y promulgó un lineamiento sobre responsabilidades sociales corporativas para las operaciones de los bancos chinos en el exterior.
<i>Asociación Internacional de Contratistas Chinos</i>	La Asociación agrupa a compañías chinas que trabajan en áreas de contratación, inversión e ingeniería de proyectos. La mayor parte de sus miembros trabajan en proyectos en el extranjero. La Asociación promulgó un lineamiento sobre infraestructura sustentable.
<i>Banco del Pueblo de China</i>	Es el equivalente a lo que sería el "Banco Central" en los países latinoamericanos. Este Banco ha tomado el liderazgo a nivel nacional en China para la promoción de compromisos ambientales y de financiamiento verde. El Banco ha promulgado varios lineamientos, el más importante esta relacionado a la creación de un sistema de crédito verde.
<i>Eximbank de China</i>	El Eximbank de China es un banco de política que apoya la estrategia "salir afuera" del gobierno chino a través de préstamos para contratos e inversiones en el extranjero, préstamos concesionales, préstamos para importaciones y exportaciones. El Eximbank de China es el banco chino que más financiamiento ha destinado a proyectos para la construcción de hidroeléctricas en el mundo. También es el único banco chino que ha adoptado políticas para controlar los impactos ambientales y sociales de sus préstamos.

Entidad promulgador del lineamiento	Mandato
<b><i>Cámara China de Comercio para la Exportación e Importación de Metales, Minerales y Químicos</i></b>	Es una asociación de las compañías chinas mineras, públicas y privadas. La Cámara esta bajo el Ministerio de Comercio y ha promulgado lineamientos muy avanzados para la empresas chinas que operan en el sector minero y cauchero en el extranjero. Proporciona consejo y capacitación sobre temas de responsabilidad corporativa a sus miembros.
<b><i>Consejo de Estado</i></b>	Es la autoridad más alta del gobierno chino. Esta presidida por el Primer Ministro. Todos los Ministros son parte del Consejo. El Consejo es muy importante para determinar la orientación del financiamiento chino en el exterior pues define políticas prioritarias de inversión, supervisa a las entidades claves involucradas en el financiamiento en el exterior, y aprueba financiamientos sobre los U\$2.000 mil millones.
<b><i>Comisión para la Administración y Supervisión de los Bienes del Estado</i></b>	Esta bajo el Consejo de Estado y esta encargada de supervisar a las compañías que son propiedad del estado chino. La Comisión designa los altos funcionarios de las empresas y a ella reportan las empresas estatales sobre una variedad de temas, incluidos su desempeño ambiental y social.
<b><i>Comisión Nacional de Reforma y Desarrollo</i></b>	Formula e implementa las estrategias de desarrollo económico y social, incluyendo aquellas que son parte de la estrategia "salir afuera." También es responsable de la aprobación de grandes proyectos chinos en el extranjero.
<b><i>Comisión Reguladora de la Banca China</i></b>	Promulga normas que regulan a toda la banca china y supervisa a los bancos chinos. La Comisión promulgo las Directivas de Crédito Verde que es el lineamiento chino más importante en términos ambientales para los bancos chinos. La Comisión tiene en su sitio web una espacio para denuncias de irregularidades en forma anónima.
<b><i>Comité de Finanzas Verde sobre Finanzas y Bancos de la Sociedad China</i></b>	El Comité fue establecido con la aprobación del Banco del Pueblo de China y es una asociación de profesionales asociados a la banca china y dedicados a la investigación y promoción de iniciativas sobre financiamiento verde.

CONTINUA →

Entidad promulgador del lineamiento	Mandato
<b>Ministerio de Asuntos Exteriores</b>	El rol de este Ministerio es importante pero indirecto. Esta a cargo de facilitar encuentros y misiones de intercambio en donde se promocionan y acuerdan financiamientos. Una parte central de su misión es proteger la buena imagen de China en el extranjero.
<b>Ministerio de Ecología y Ambiente</b>	Actualmente no tiene un rol directo en las inversiones chinas fuera de China pero tiene una oficina para la Cooperación Económica Internacional. El Ministerio de Ecología y Ambiente conjuntamente con el Ministerio de Comercio promulgaron en el 2013 uno de los lineamientos más importantes en materia ambiental para las empresas e inversionistas chinos que operan en el extranjero.
<b>Ministerio de Comercio</b>	Planifica las estrategias de comercio e inversión de de las empresas chinas en el extranjero. El Ministerio de Comercio tiene un empleado en todas las embajadas chinas en el exterior que es el Consejero Económico de la Embajada, quien esta encargado de apoyar y supervisar a las compañías chinas que operan en ese país.

## Tabla 2:

### Instrumentos internacionales reconocidos por China<sup>2</sup>

No.	Instrumento	Estatus
1.	Declaración Universal de Derechos Humanos	Adoptado por la ONU y sus estados miembros
2.	Declaración de Río sobre Medio Ambiente y Desarrollo	Adoptado por la ONU y sus estados miembros
3.	Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas	Adoptado por la ONU y sus estados miembros
4.	Pacto Internacional sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales	Ratificado
5.	Acuerdo de París	Ratificado
6.	Convenio de Biodiversidad Biológica	Ratificado
7.	Protocolo de Kyoto	Ratificado
8.	Convención Marco de las Naciones Unidas para Cambio Climático	Ratificado
9.	Convención de los Derechos de la Niñez	Ratificado
10.	Convención Internacional sobre Derechos Civiles y Políticos	Firmado
11.	Convención para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial	Ratificado
12.	Convención de Viena para la Protección de la Capa de Ozono	Ratificado
13.	Convención Internacional para la Protección de Nuevas Variedades de Plantas	Ratificado

CONTINUA →

<sup>2</sup> China es miembro de la Organización de las Naciones Unidas desde 1971.

No.	Instrumento	Estatus
14.	Convención sobre la Protección de Especies Migratorias y Animales Salvajes	Firmado
15.	Convención sobre el Tráfico de Especies de Flora y Fauna Salvajes en Peligro de Extinción	Ratificado
16.	Convención de Humedales de Importancia Internacional Especialmente como Hábitat de Aves Acuáticas	Ratificado
17.	Convención para la Protección de Pájaros	Ratificado
18.	Acuerdo Concerniente a la Conservación de Aves Migratorias y su Hábitat	Ratificado
19.	Acuerdo Internacional sobre Maderas Tropicales	Ratificado
20.	Convención Internacional de Prevención de Contaminación Marítima del Petróleo	Firmado
21.	Convención sobre Protección de Patrimonios Culturales y Naturales del Mundo	Ratificado
22.	Convención para Salvaguardar la Herencia Cultural Intangible	Ratificado
23.	Convención Internacional sobre Responsabilidad Civil de Daño de Contaminación causada por Petróleo	Firmado

**Tabla 3:**

**Estándares internacionales relevantes para actores chinos**

Iniciativa	Breve descripción del estándar	Participación de entidades chinas
<b>Salvaguardas del Banco Mundial</b>	Marco de Evaluación Ambiental y Política de Reasentamiento del Banco Mundial.	Eximbank de China
<b>Principios de Ecuador</b>	Principios de Ecuador	Banco Industrial de China. Las Asociación de la Banca China promueve estos principios entre los bancos chinos.
<b>Pacto Global de las Naciones Unidas</b>	10 principios en materia de derechos humanos, normas laborales, medio ambiente y lucha contra la corrupción.	Más de 260 compañías chinas han acogido estos principios y la Comisión de Regulación de la Banca China recomienda a los bancos chinos su adopción.
<b>Iniciativa Global de Reporte</b>	36 estándares para informar sobre los impactos económicos, ambientales y sociales que son parte de los informes de sostenibilidad de una organización.	Existen 3 socios certificados para dar entrenamiento en China, entre ellos Syntao. Varias compañías chinas han usado algunos de los estándares en sus reportes anuales.
<b>Iniciativa para la Transparencia en las Industrias Extractivas</b>	8 requisitos que sirven para medir de manera participativa la buena gobernanza y la transparencia en los sectores extractivos.	A pesar de que China no es uno de los países miembros, de acuerdo al un informe del ITIE del 2016, por lo menos 130 compañías chinas están involucradas en actividades de reporte relativo al ITIE y reportan en 24 de los 44 países que han publicado reportes de implementación del estándar.

CONTINUA →



Iniciativa	Breve descripción del estándar	Participación de entidades chinas
<b>Consejo Internacional de Minas y Metales</b>	10 principios del ICMM y 8 declaraciones de posición en favor del desarrollo sostenible en la industria minera y metalúrgica.	China Minimetals
<b>Protocolo de Evaluación de Sostenibilidad Hidroeléctrica</b>	Es una herramienta de evaluación de 25 aspectos ambientales y sociales durante 4 etapas que abarcan todo el ciclo del proyecto.	China Three Gorges Corporation.
<b>Mesa Redonda de Aceite de Palma Sostenible</b>	4 estándares globales con parámetros de sostenibilidad ambiental, económica y social para las empresas involucradas en la cadena de valor de la industria de palma aceitera.	Más de 50 compañías chinas son miembros de esta Iniciativa.
<b>Organización Internacional para los Estándares 14001s series (ISO 14001-2004 Sistemas de Manejo Ambiental).</b>	Aunque los ISO no especifican normas de desempeño ambiental, si indican que las empresas certificadas deben tener sistemas de gestión para identificar y controlar los impactos ambientales de sus actividades, y para establecer sus objetivos y metas ambientales.	Varias empresas chinas están certificadas bajo series ISO.
<b>Bolsas de valores en Hong Kong, Shangai y Shenzhen</b>	Las bolsas de Shenzhen y Shangai tienen guías sobre responsabilidad social corporativa, estándares ambientales y buenas prácticas para la información y participación pública mientras que en la bolsa de Hong Kong los preceptos ambientales y sociales están dispersos en los principios de buena gobernanza.	La mayoría de empresas chinas esta registrada en alguna de estas bolsas de valores.



## Parte III:

---

### Aspectos centrales de los principales lineamientos ambientales y sociales chinos



**Tabla 4:**

**Temas Claves Presentes en los Lineamientos Chinos**

Temas claves presentes en los lineamientos chinos	Referencias en lineamientos
<p><b>Cumplimiento de marcos regulatorios nacionales</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iniciativa de Gestión de Riesgos Ambientales para la Inversión de China en el Extranjero</li> <li>• Guía para la Industria Sustentable del Caucho</li> <li>• Código de Conducta par la Inversión de Empresas Privadas</li> <li>• Lineamientos sobre Infraestructura Sustentable para Empresas Chinas</li> <li>• Guía de Responsabilidad Social para la Industria Internacional de Contratación de Proyectos</li> <li>• Guía para el Uso y Manejo Sustentable de los Bosques en el Exterior por parte de las Compañías Chinas</li> <li>• Lineamientos sobre la Protección Ambiental en la Inversión y Cooperación Externa</li> </ul>
<p><b>Adopción de buenas prácticas y convenios internacionales</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iniciativa de Gestión de Riesgos Ambientales para la Inversión de China en el Extranjero</li> <li>• Estandarización de Instituciones de Servicios Bancarios para “salir afuera” y Fortalecer la Orientación en la Prevención y Control de Riesgos</li> <li>• Lineamientos sobre Debida Diligencia en Inversiones Mineras en el Extranjero</li> <li>• Guía para el Uso y Manejo Sustentable de los Bosques en el Exterior por parte de las Compañías Chinas</li> <li>• Lineamientos sobre la Protección Ambiental en la Inversión y Cooperación Externa</li> </ul>
<p><b>Exámenes de Debida Diligencia</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iniciativa de Gestión de Riesgos Ambientales para la Inversión de China en el Extranjero</li> <li>• Estandarización de Instituciones de Servicios Bancarios para “salir afuera” y Fortalecer la Orientación en la Prevención y Control de Riesgos</li> <li>• Directrices de Crédito Verde</li> <li>• Lineamientos sobre Debida Diligencia en Inversiones Mineras en el Extranjero</li> <li>• Lineamientos sobre la Protección Ambiental en la Inversión y Cooperación Externa</li> </ul>
<p><b>Evaluaciones ambientales y sociales</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estandarización de instituciones de servicios bancarios para “salir afuera” y fortalecer la orientación en la prevención y control de riesgos</li> <li>• Directrices de Crédito Verde</li> <li>• Guía para la Industria Sustentable del Caucho</li> <li>• Lineamientos sobre Infraestructura Sustentable para Empresas Chinas</li> <li>• Guía de Responsabilidad Social para la Industria Internacional de Contratación de Proyectos</li> <li>• Lineamientos sobre la Protección Ambiental en la Inversión y Cooperación Externa</li> </ul>

CONTINUA →

Temas claves presentes en los lineamientos chinos	Referencias en lineamientos
<i>Evaluaciones independientes sobre aspectos ambientales y sociales</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iniciativa de Gestión de Riesgos Ambientales para la Inversión de China en el Extranjero</li> <li>• Directiva de Crédito Verde</li> <li>• Lineamientos sobre Responsabilidad Social en Inversiones Mineras en el Extranjero</li> </ul>
<i>Incrementar transparencia en la información y participación social</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iniciativa de Gestión de Riesgos Ambientales para la Inversión de China en el Extranjero.</li> <li>• Estandarización de Instituciones de Servicios Bancarios para “salir afuera” y Fortalecer la Orientación en la Prevención y Control de Riesgos</li> <li>• Directiva de Crédito Verde</li> <li>• Guía para la Industria Sustentable del Caucho</li> <li>• Guía de Responsabilidad Social para la Industria Internacional de Contratación de Proyectos</li> <li>• Lineamientos sobre la Protección Ambiental en la Inversión y Cooperación Externa</li> <li>• Lineamientos sobre Infraestructura Sustentable para Empresas Chinas</li> </ul>
<i>Mejoramiento de sistemas e instrumentos de supervisión</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estandarización de instituciones de servicios bancarios para “salir afuera” y fortalecer la orientación en la prevención y control de riesgos</li> <li>• Directiva de Crédito Verde</li> <li>• Opiniones sobre la Implementación del Crédito Verde</li> <li>• Guía de Responsabilidad Social para la Industria Internacional de Contratación de Proyectos</li> <li>• Lineamientos sobre Responsabilidad Social en Inversiones Mineras en el Extranjero</li> <li>• Lineamientos sobre la Protección Ambiental en la Inversión y Cooperación Externa</li> <li>• Lineamientos sobre Infraestructura Sustentable para Empresas Chinas</li> </ul>
<i>Establecimiento de mecanismos de quejas</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estandarización de instituciones de servicios bancarios para “salir afuera” y fortalecer la orientación en la prevención y control de riesgos</li> <li>• Lineamientos sobre Responsabilidad Social en Inversiones Mineras en el Extranjero</li> </ul>
<i>Derecho al consentimiento libre, informado y previo en nuevos proyectos o cambios en los existentes</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guía para la Industria Sustentable del Caucho</li> <li>• Lineamientos sobre Responsabilidad Social en Inversiones Mineras en el Extranjero</li> </ul>

CONTINUA →

Temas claves presentes en los lineamientos chinos	Referencias en lineamientos
<i>Protecciones a los derechos de los trabajadores</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estandarización de Instituciones de Servicios Bancarios para “salir afuera” y Fortalecer la Orientación en la Prevención y Control de Riesgos</li> <li>• Guía para la Industria Sustentable del Caucho</li> <li>• Lineamientos sobre Responsabilidad Social en Inversiones Mineras en el Extranjero</li> <li>• Guía de Responsabilidad Social para la Industria Internacional de Contratación de Proyectos</li> <li>• Lineamientos sobre Infraestructura Sustentable para Empresas Chinas</li> </ul>
<i>Respeto a los derechos culturales</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estandarización de Instituciones de Servicios Bancarios para “salir afuera” y Fortalecer la Orientación en la Prevención y Control de Riesgos</li> <li>• Lineamientos sobre la Protección Ambiental en la Inversión y Cooperación Externa</li> <li>• Guía para la Industria Sustentable del Caucho</li> <li>• Lineamientos sobre Responsabilidad Social en Inversiones Mineras en el Extranjero</li> </ul>

Resúmenes de los lineamientos que aplican a los bancos chinos

IISCAL



## Tabla 5:

### Iniciativa de Gestión de Riesgos Ambientales para la Inversión de China en el Extranjero.

- Expedida por:** El Comité de Finanzas Verdes sobre Finanzas y Bancos de la Sociedad China; la Asociación de Inversionistas de China; la Asociación de Gestión de Activos de China; la Asociación de Administración de Activos de Seguros de China; la Asociación de Fiduciarios de China; la Oficina de Cooperación Económica Exterior del Ministerio de Protección Ambiental. (2017)
- Aplica a:** Inversionistas (empresas) chinas y bancos chinos que operan en el extranjero.
- Objetivo:** Mejorar la gestión de riesgo ambiental y la adopción de principios de inversión responsable de bancos y empresas chinas en el extranjero.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Normas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los bancos e inversionistas deben entender plenamente las leyes, reglamentos y normas ambientales de los países receptores y de China, adoptar estándares internacionales de sostenibilidad como los Principios Rectores de las Naciones Unidas y tomar en cuenta los factores ambientales, sociales y de gobernanza en la etapa ex-ante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar constancia a los bancos y empresas chinas involucradas en el proyecto que se informen sobre las leyes relacionadas a la protección ambiental, a derechos indígenas, consulta y consentimiento previo; así como normas internacionales, como el ejemplo el Convenio 169.</li> <li>• Solicitar que los análisis de costos y beneficios ambientales del proyecto sea público.</li> <li>• Solicitar al banco la información de contacto del empleado y/o departamento que esta a cargo del proyecto.</li> <li>• Proporcionar información al banco prestamista chino para que sea tomada en cuenta en los exámenes de debida diligencia.</li> </ul>
<p><b>Gestión:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conducir exámenes de debida diligencia ambiental, especialmente en la industria minera, de carbón, infraestructura, acero, cemento, materiales de construcción y productos químicos.</li> <li>• Realizar análisis de los costos y beneficios ambientales como parte del proceso de toma de decisiones; con la posibilidad de contratar evaluadores independientes, abogados, consultores ambientales, ONGs, tanques de pensamiento, entre otros. Además, promover el uso de seguros ambientales para proyectos con alto riesgo.</li> <li>• Implementar un sistema de contratación de suministros ecológicos y elaborar "listas blancas" de proveedores ecológicos para grandes proyectos de infraestructura.</li> </ul>	

CONTINUA →

IISCAL

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Información:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejorar la divulgación de información y fomentar la participación.</li> <li>• Publicar perfiles de proyectos, monto de financiamiento y resumen del EIA antes de aprobar el financiamiento, y aclarar cual es la instancia del banco encargada de la divulgación de información.</li> <li>• Reportar anualmente utilizando las normas de la Iniciativa de Reporte Global y fortalecer la comunicación con todas las partes interesadas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar a los bancos y empresas sus planes y herramientas para publicar información.</li> <li>• Hacer seguimiento a los reportes de los bancos e inversionistas chinos frente a la Iniciativa de Reporte Global.</li> <li>• Pedir información sobre los proyectos que reciben financiamiento verde en el país.</li> <li>• Contribuir con información a los inversionistas sobre proveedores locales de suministros y servicios ecológicos.</li> </ul>
<p><b>Financiamiento Verde:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los bancos promoverán el financiamiento verde en proyectos de infraestructura de mediano y largo plazo.</li> <li>• Se recomienda el desarrollo de productos financieros verdes y el uso de mecanismos de certificación verde en toda la cadena de suministros.</li> </ul>	
<p><b>Capacitación:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todas las entidades que han promulgado este lineamiento crearán una plataforma para ofrecer capacitación y realizar estudios de caso sobre inversiones entre otras actividades.</li> </ul>	

## Tabla 6:

### Estandarización de Instituciones de Servicios Bancarios para “salir afuera” y Fortalecer la Orientación en la Prevención y Control de Riesgos

**Expedida por:** El Comité Central del Partido Comunista y el Consejo de Estado. (2017)

**Aplica a:** Instituciones financieras que operan en el extranjero.

**Objetivo:** Guiar la estandarización de las prácticas de negocios de las instituciones financieras y con ello mejorar la capacidad de las empresas para operar en el extranjero, con énfasis en las regiones que conforman la iniciativa “Un Cinturón, Un Camino.”

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Requisitos generales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No financiar proyectos que no hayan sido registrados o aprobados por las autoridades del ramo chinas.</li> <li>• Perfeccionar el sistema de rendición de cuentas con respecto a las empresas chinas que violan leyes y normas.</li> <li>• Mejorar sistemas de información para mejorar las operaciones internacionales y satisfacer las necesidades de información de autoridades del país recipiente y chinas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar a las empresas los certificados de registro y/o aprobación del proyecto por parte de los reguladores chinos.</li> <li>• Solicitar a los bancos información sobre su marco de gestión de riesgos y si realizarán visitas in-situ.</li> <li>• Ofrecer información a los bancos e inversionistas para que sea tomada en cuenta en el marco de los exámenes de debida diligencia.</li> <li>• Informar a los bancos sobre los potenciales riesgos en los que podría incurrir al invertir en ciertos proyectos.</li> <li>• Solicitar información sobre el funcionamiento del mecanismo de quejas y los procedimientos de divulgación de la información.</li> </ul>
<p><b>Gestión de riesgos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fortalecer la debida diligencia bajo el principio de independencia, exhaustividad, profundidad y prudencia. Analizar el entorno económico, legal y político del lugar donde se lleva a cabo el proyecto y el cumplimiento de leyes y reglamentos ambientales (entre otros) por parte de las empresas chinas y analizar la capacidad de pago del prestamista.</li> <li>• Realizar inspecciones in-situ para proyectos de alto riesgo.</li> </ul>	
<p><b>Gestión de riesgo país:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crear un sistema de evaluación de “riesgo país” aprobado por la Junta Directiva y supervisado por la alta gerencia de la institución financiera. La calificación de “riesgo país” se debe actualizar cuando haya cambios importantes en el país.</li> </ul>	

CONTINUA →

IISCAL

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Gestión de riesgo de cumplimiento:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fortalecer una cultura de cumplimiento con procedimientos y políticas claras.</li> <li>• En nuevos negocios transfronterizos y en nuevos proyectos debe incluirse un sistema de gestión de riesgo.</li> <li>• Entender exhaustivamente la situación financiera y de negocios del cliente y de los clientes del cliente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informar a la Asociación de Bancos Chinos sobre las violaciones de leyes nacionales en las que han incurrido las empresas chinas.</li> <li>• Solicitar a la Asociación de Bancos Chinos información sobre la plataforma de información, los mecanismos de cooperación y la "lista negra" de empresas.</li> </ul>
<p><b>Gestión de riesgo ambiental y social:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecer un sistema de control integral de evaluación y manejo de riesgos ambientales y sociales, actuar en apego a las regulaciones ambientales, aprender de los Principios de Ecuador.</li> <li>• Dar especial atención a los riesgos ambientales y sociales en la industria de energía, agricultura, silvicultura, ganadería, pesca, grandes infraestructuras, contratos de ingeniería. Si es necesario, consultar con una tercera parte.</li> <li>• Preservar los derechos de la población local incluyendo los derechos de los trabajadores y el respeto a la cultura local.</li> <li>• Establecer un mecanismo de quejas y fortalecer los mecanismos de divulgación de la información.</li> </ul>	
<p><b>Fortalecer la supervisión:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los departamentos de supervisión de las instituciones bancarias deben mejorar la recopilación de datos y la inspección in-situ de "riesgo país".</li> <li>• Establecer una plataforma transfronteriza de intercambio con las autoridades reguladores extranjeras.</li> <li>• La Asociación de Bancos Chinos debe establecer una plataforma de información y mecanismos de cooperación y una "lista de negra" de empresas que cometan actos ilegales en el extranjero.</li> </ul>	

## Tabla 7:

### Guías para la Construcción de un Sistema Financiero Verde

<b>Expedido por:</b>	El Banco Popular de China; el Ministerio de Finanzas; la Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma; el Ministerio de Protección del Medio Ambiente; la Comisión Reguladora de la Banca de China; la Comisión Reguladora de Valores de China; y la Comisión Reguladora de Seguros de China. (2016)
<b>Aplica a:</b>	Todas las oficinas locales de Comisión de Regulación de la Banca China; todos los bancos de política; bancos comerciales de propiedad estatal; bancos comerciales de propiedad mixta; cajas de ahorros postales; y la Asociación de Bancos de China.
<b>Objetivo:</b>	Prevenir las pérdidas y los impactos desfavorables causados por los riesgos ambientales y sociales, y llevar a cabo la implementación del crédito verde.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>En el marco de la cooperación internacional:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expandir la cooperación internacional sobre financiamiento verde bajo el marco del G20, y los principios y mejores prácticas internacionales. Promover la cooperación regional para el financiamiento verde en el marco de la iniciativa "Un Cinturón, Un Camino" y otros mecanismos de cooperación internacional.</li> <li>• Apoyar a las instituciones chinas para emitir bonos verdes y realizar inversiones en el extranjero, y así mismo apoyar a las instituciones financieras y corporaciones extranjeras a emitir bonos verdes en el mercado financiero chino y realizar inversiones verdes en China.</li> <li>• "Verdear" la inversión china en el exterior. Apoyar y alentar a las instituciones financieras nacionales, empresas no financieras y bancos multilaterales de desarrollo con la participación activa de China para fortalecer la gestión del riesgo ambiental, mejorar la divulgación de información ambiental, adoptar instrumentos de financiamiento verde como bonos verdes; desarrollar la gestión de la cadena de suministro verde; explorar el uso de instrumentos como el seguro de responsabilidad por contaminación del medio ambiente; gestionar los riesgos ambientales en la implementación de "Un Cinturón, Un Camino" y otros proyectos de inversión en el extranjero.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificar indicadores y metas para la ejecución de proyectos verdes y presentarlos a las entidades que promulgaron estos lineamientos.</li> <li>• Proponer proyectos que deberían financiarse con fondos verdes.</li> <li>• Proponer metas y herramientas para implementar un verdadero financiamiento verde y minimizar financiamiento con impactos ambientales y sociales significativos.</li> </ul>

IISCAL

## Tabla 8:

### Opiniones sobre la Implementación del Crédito Verde

**Expedido por:** La Comisión de Regulación de la Banca China. (2014)

**Aplica a:** Todas las oficinas locales de Comisión de Regulación de la Banca China; todos los bancos de política; bancos comerciales de propiedad estatal; bancos comerciales de propiedad mixta; cajas de ahorros postales; y la Asociación de Bancos de China.

**Objetivo:** Prevenir las pérdidas y los impactos desfavorables causados por riesgos ambientales y sociales, y llevar a cabo la implementación del crédito verde.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Prevención y control:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Supervisar los préstamos a las industrias de alta contaminación, altas emisiones y en las que existe exceso de capacidad en China.</li> <li>• Considerar medidas de reducción de préstamos, retiro de crédito y preservación de activos de modo que empresas obsoletas se suspendan o eliminen.</li> <li>• Monitorear reestructuraciones, fusiones y adquisiciones, así como préstamos emitidos a empresas con sobre-capacidad de producción [en China] que se someterán a una reestructuración o serán transferidas al exterior.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificar indicadores y metas para la ejecución de proyectos verdes y compartirlos con las entidades que promulgaron estos lineamientos.</li> <li>• Proponer proyectos que deberían financiarse con fondos verdes.</li> <li>• Proponer metas y herramientas para implementar un verdadero financiamiento verde y minimizar financiamiento con impactos ambientales y sociales significativos.</li> </ul>
<p><b>Prevención de pérdidas por causas ambientales y sociales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejorar los mecanismos internos de evaluación y divulgación de la información.</li> <li>• Prestar atención especial al desempeño de los clientes en los proyectos en cuanto al ahorro de energía y reducción de emisiones, protección ambiental, producción limpia y seguridad laboral, y estabilidad social.</li> <li>• Los bancos deben mejorar la clasificación y los "tres chequeos" (se refiere a debida diligencia antes del préstamo, revisión de requisitos durante la ejecución del préstamo, y un examen posterior al préstamo)</li> <li>• En casos de riesgos reputacionales, los bancos deben tomar medidas oportunamente para proteger los activos, reportar al directorio y a las autoridades reguladoras, e insistir en rendición de cuentas.</li> </ul>	

## Tabla 9:

### Directrices de Crédito Verde

**Expedido por:** La Comisión de Regulación de la Banca China. (2012)

**Aplica a:** Bancos de política y bancos comerciales de propiedad del estado; bancos comerciales en los que el Estado tiene acciones; compañías que manejan activos financieros; y otras entidades financieras locales.

**Objetivo:** Alentar a las instituciones bancarias, a través del crédito verde, a ajustar su estructura de crédito para evitar riesgos ambientales y sociales en el financiamiento de proyectos.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Responsabilidades:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La Comisión de Regulación de la Banca China es responsable de regular y supervisar las instituciones bancarias y su manejo de riesgos ambientales y sociales y los bancos deben establecer sistemas para evaluar y monitorear el riesgo ambiental y social.</li> <li>• El Directorio de la entidad bancaria debe proveer una estrategia de desarrollo de crédito verde y aprobar un informe anual de la alta gerencia. La alta gerencia debe crear mecanismos y procedimientos para la implementación del crédito verde con un sistema de premios y castigos, señalar un departamento u oficial con los recursos necesarios, y cuando sea necesario crear un comité inter-departamental.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar a los bancos chinos que: hagan públicas sus políticas de crédito verde; la información relativa a los departamentos y actividades contempladas para implementar tales políticas; el departamento o persona de contacto para cada proyecto.</li> <li>• Proveer información a la Comisión de Regulación de la Banca China, y a los bancos que financien un determinado proyecto con el fin de apoyar la actualización permanente de listas negras.</li> <li>• Solicitar información sobre los criterios de evaluación de manejo de riesgo ambiental y social, y acerca de la verificación de cumplimiento en un determinado proyecto.</li> <li>• Solicitar que las misiones que realizan los exámenes de debida diligencia se reúnan con las comunidades locales y otras partes interesadas.</li> </ul>
<p><b>Procedimientos a ser adoptados por los bancos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se debe preparar una lista de clientes que enfrentan riesgos ambientales y sociales mayores, y solicitar planes de respuesta con un plan de comunicación a las partes interesadas.</li> <li>• Establecer criterios para clasificar los riesgos ambientales y sociales de los clientes, y considerar los resultados como una base para la calificación crediticia, el acceso, la administración y el cierre del proyecto. Se deben adoptar medidas relativas a la investigación del préstamo, inspección y revisión, valoración del préstamo, y asignación de capital económico.</li> <li>• Fortalecer la diligencia debida para la otorgación del crédito, esta diligencia debe ser completa, exhaustiva y detallada.</li> </ul>	

CONTINUA →

IISCAL

## Aspectos Destacados

- Preparar una lista de "verificación del cumplimiento" por parte del cliente en cuanto a los requisitos ambientales y sociales del préstamo. La falta de cumplimiento en cuanto al desempeño ambiental y social podrían ser motivo de la negación del crédito o la suspensión de los desembolsos del mismo.
- En caso de proyectos con riesgos ambientales y sociales mayores, el contrato del préstamo debe incluir cláusulas que requieren que los clientes presenten reportes ambientales y sociales, declarar que fortalecerán sus sistemas de manejo de riesgo ambiental y social, y que el cliente acepta la supervisión del prestamista. Se puede contemplar cláusulas concernientes a los remedios a los que el banco puede recurrir en caso de que el prestatario no cumpla con las medidas de protección sobre riesgo ambiental y social.
- Todas las etapas de proyecto con crédito aprobado, incluyendo diseño, preparación, construcción, terminación, operación y cierre, deberán ser sujetos de evaluación de impacto ambiental.
- Las autoridades de supervisión bancaria deben reforzar la vigilancia y mejorar el sistema de indicadores de supervisión fuera del sitio y en el sitio del proyecto; y realizar evaluaciones sobre el crédito verde por lo menos una vez cada dos años.
- Los bancos deben enviar su auto-evaluación a la Comisión de Regulación de la Banca China en acuerdo a los Indicadores Clave de Cumplimiento de la Directiva de Crédito Verde.

### Información:

- Las estrategias y políticas de crédito verde deben ser públicas.
- Las instituciones bancarias deberán revelar información relevante de acuerdo a las leyes y reglamentos del país anfitrión, y ser sometidas a la supervisión de las partes interesadas. Cuando sea necesario, un tercero independiente puede ser contratado para evaluar o auditar las actividades de las instituciones bancarias en el desempeño de sus responsabilidades ambientales y sociales.

## Posibles Aplicaciones

- Sugerir a los bancos chinos cláusulas ambientales y sociales que deberían ser incluidas en el contrato del proyecto.
- Establecer canales de comunicación con las instancias y personal encargado de la evaluación y supervisión de temas ambientales y sociales en las instituciones bancarias.
- Solicitar a la Comisión Reguladora de la Banca China la información de contacto del personal encargado en cada banco de reportar sobre la implementación de la Directiva de Crédito Verde.



## Tabla 10:

### Guía para la Evaluación Ambiental y Social para Préstamos de Proyectos del Eximbank de China

**Expedida por:** El Eximbank de China. (2007)

**Aplica a:** Al procesamiento de préstamos en el Eximbank de China.

**Objetivo:** Apoyar a la implementación de estrategias nacionales para el desarrollo responsable; promover la economía y el desarrollo social y ambiental; y controlar efectivamente los riesgos crediticios.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Estudios de Impacto Ambiental:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El EIA debe realizarse en el proceso de revisión previo al proyecto a fin de monitorear los impactos ambientales después del préstamo (ex- ante) y después de finalizado el proyecto (ex-post).</li> <li>• El prestatario o los dueños del proyecto entregan el EIA y su documento de aprobación de parte de las autoridades nacionales pertinentes. El Eximbank de China revisa los documentos de aplicación para el préstamo y contrata expertos independientes si lo considera necesario. Luego el Eximbank de China negocia con el dueño del proyecto basado en las evaluaciones ambientales y sociales.</li> <li>• El dueño del proyecto, al momento de completar el mismo, debe entregar al banco los documentos de aprobación ambiental de acuerdo a las regulaciones nacionales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participar activamente en el EIA antes de que se apruebe el préstamo, para ello se debe establecer comunicación con el Eximbank de China e identificar el equipo a cargo del proyecto.</li> <li>• Asegurar que la contraparte nacional (Ministerio de Hacienda o Finanzas) conocen este lineamiento.</li> <li>• Sugerir y solicitar al Eximbank de China la inclusión de medidas ambientales y sociales en el contrato.</li> <li>• Si se considera que un proyecto no debe realizarse por razones ambientales y sociales informar al Eximbank de China y a la Comisión de Regulación de la Banca China.</li> <li>• Establecer canales de comunicación con las instancias y personal encargado de la evaluación y supervisión de temas ambientales y sociales.</li> </ul>
<p><b>Otros compromisos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El Eximbank de China utiliza las políticas ambientales del país anfitrión como base para la evaluación, y cuando no sean suficientes utiliza las regulación china o regulaciones internacionales.</li> <li>• Respetar los derechos sobre la tierra y los recursos de las comunidades y manejar apropiadamente los problemas de reasentamiento.</li> <li>• Consultar al público cuando hay impactos ambientales o sociales serios.</li> <li>• El Eximbank de China puede sugerir el incluir cláusulas ambientales en los contratos de préstamos.</li> </ul>	

CONTINUA →

IISCAL

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Supervisión:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Monitorear la operación y construcción del proyecto basados en los resultados de la evaluación ambiental y social.</li> <li>• El prestatario o dueño del proyecto debe reportar al Eximbank de China los impactos ambientales y sociales y el estado de la implementación de medidas para mitigar y eliminar tales impactos.</li> <li>• Inspeccionar la gestión post-préstamo del proyecto incluyendo aspectos ambientales y sociales.</li> <li>• El Eximbank de China tiene el derecho de detener el desembolso de un préstamo y exigir el reembolso de los anticipos cuando el dueño del proyecto haya fracasado en tomar medidas oportunas para eliminar serios impactos ambientales y sociales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Investigar si el Eximbank de China tiene una oficina o representante legal en el país donde se realiza el proyecto.</li> <li>• En caso de graves impactos ambientales y sociales solicitar al banco chino la suspensión del apoyo financiero al proyecto.</li> </ul>

## Tabla 11:

### Directrices sobre Responsabilidad Social Corporativa de las Instituciones Financieras

**Expedida por:** La Asociación de Bancos Chinos. (2009)

**Aplica a:** Instituciones financieras chinas.

**Objetivo:** Mejorar el desempeño ambiental y social de las instituciones financieras chinas.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Guías internacionales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Investigar y referenciar los Principios de Ecuador.<sup>1</sup> Tomar en cuenta otros tratados internacionales y las prácticas y guías de la industria internacional.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar que el Banco de Desarrollo de China y el Eximbank de China hayan incorporado los Principios de Ecuador en sus proyectos, por ejemplo: si han establecido mecanismos de quejas y categorizan proyectos por impactos ambientales y sociales.</li><li>• Sugerir otros instrumentos internacionales que deberían ser tomados en cuenta en el marco del proyecto.</li><li>• Solicitar información sobre los departamentos de responsabilidad corporativa y de protección ambiental, su personal y el ámbito de acción.</li></ul>
<p><b>Implementación:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Formular estrategias de negocios políticas y procedimientos, y destinar recursos para apoyar el desarrollo sustentable.</li><li>• Establecer agencias o departamentos responsables por la protección ambiental con el personal necesario.</li><li>• Desarrollar planes para la conservación y protección de recursos, y para el entrenamiento de empleados.</li><li>• Apoyar a los clientes para ahorrar recursos y proteger el ambiente a través de créditos y otras herramientas financieras; guiar y concientizar a los clientes sobre temas de responsabilidad social; proveer entrenamiento al cliente con un enfoque ambiental que incluya los procedimientos de la evaluación de impacto ambiental de operaciones específicas y preparación para el acceso al crédito verde.</li><li>• Abogar porque las decisiones se hagan sobre estudios científicos y no exclusivamente sobre el EIA y la información del cliente</li></ul>	

<sup>1</sup>Hasta el momento el único banco chino signatario de los Principios de Ecuador es el Banco Industrial de China.

## Tabla 12:

### Notificación de la Comisión Reguladora de la Banca China en la Emisión de la Guía para el Manejo del Riesgo Reputacional de Bancos Comerciales

**Expedida por:** Comisión Reguladora de la Banca China. (2009)

**Aplica a:** Bancos comerciales de propiedad del estado; bancos joint-venture; y los bancos de propiedad exclusivamente extranjera establecidos dentro de la República Popular China. Los bancos de política deben implementar su gerencia de riesgo reputacional de acuerdo a esta Guía.

**Objetivo:** Guiar a los bancos chinos a desarrollar un manejo efectivo de los riesgos reputacionales para proteger su estabilidad financiera y la confianza en el mercado.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Obligaciones:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El Directorio del banco debe asegurar que existan políticas y un departamento responsable por el manejo de riesgo reputacional que cuente con: los recursos necesarios, provea una cultura del manejo del riesgo reputacional transversal en los departamentos del banco, y de entrenamiento a los empleados en esta área.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar información sobre las políticas, actividades y personal del Departamento de Manejo de Riesgo Reputacional del Banco de Desarrollo de China y del Eximbank de China, y de sus actividades y responsables con respecto a los proyectos en el país anfitrión.</li> </ul>
<p><b>Actividades:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realizar investigaciones y análisis regular sobre riesgo reputacional.</li> <li>• Clasificar y calificar el riesgo reputacional.</li> <li>• Manejo de denuncias, monitoreo y evaluación del riesgo reputacional.</li> <li>• Manejo especializado para la entrega de información y observación de los medios de comunicación.</li> <li>• Entregar información al público, precisa y a tiempo, y mostrar iniciativa para escuchar activamente las opiniones del público.</li> <li>• Establecer premios y castigos acerca del manejo interno del riesgo reputacional.</li> <li>• Realizar evaluaciones subsecuentes al manejo del riesgo reputacional, y evaluaciones de la efectividad de las medidas que se tomaron en respuesta a un evento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ofrecer información sobre el desarrollo de un determinado proyecto a la entidad encargada de realizar los análisis de riesgo reputacional en el banco pertinente.</li> <li>• Verificar la existencia de un manejo especializado para la entrega de información oportuna y completa.</li> <li>• Solicitar la socialización del Plan de Contingencias.</li> </ul>

CONTINUA →

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Medidas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Implementar un plan de contingencia frente a serios riesgos reputacionales.</li> <li>• Designar un equipo especial y autoridades con responsabilidades claras.</li> <li>• Entregar información al público a tiempo, apropiada, abierta, transparente y de manejo efectivo.</li> <li>• Reportar a la Comisión de Regulación de la Banca China en un plazo no mayor a 12 horas y a otros departamentos en forma oportuna sobre riesgos reputacionales serios.</li> <li>• Enviar inmediatamente los informes de eliminación del riesgo y evaluación a la Comisión de Regulación de la Banca China y a sus oficinas locales.</li> </ul>	
<p><b>Responsabilidades:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La Comisión de Regulación de la Banca China y sus oficinas locales estarán encargadas de supervisar el manejo de riesgo reputacional de los bancos comerciales y en caso de encontrar problemas y podrá demandar que los bancos realicen rectificaciones en un tiempo límite.</li> </ul>	

**Nota:**

Los "riesgos reputacionales" se refieren a percepciones negativas que puedan resultar en daños a la credibilidad de la institución, y que puedan resultar en grandes pérdidas, volatilidad en el mercado, activación de riesgos sistemáticos o influencian la estabilidad económica y social del proyecto.

## Tabla 13:

### Guía de Opiniones sobre Crédito y Conservación de Energía

**Expedida por:** Comisión de Regulación de la Banca China. (2007)

**Aplica a:** Dependencias que regulan la banca; a los bancos estatales comerciales y de política; a los bancos comerciales con participación accionaria conjunta; a compañías financieras; y a cooperativas.

**Objetivo:** Limitar el financiamiento a proyectos altamente contaminantes y de alto consumo de energía.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Requisitos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tomar en cuenta el consumo de energía y la contaminación futura en función de decidir si se concede el crédito para el proyecto.</li><li>• Supervisar el cumplimiento de normas ambientales, metas de ahorro de energía, fortalecer la comunicación con autoridades ambientales, y publicar datos sobre el consumo de energía, y las acciones de remediación de la contaminación.</li><li>• Considerar una responsabilidad social el saber cómo medir impactos relacionados al ambiente y al consumo de energía de determinados proyectos.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Solicitar al banco la evaluación del proyecto -previa a la aprobación del crédito- con respecto al consumo energía y contaminación potencial.</li><li>• Aprovechar las visitas in-situ de los bancos y los evaluadores para solicitar reuniones y socializar preocupaciones e información.</li><li>• Verificar que el banco supervisa la implementación de normativas ambientales nacionales.</li><li>• Pedir información a los bancos sobre las medidas de tipo económico que tomará para asegurar que existen los fondos que permitan evitar y mitigar impactos ambientales y sociales.</li></ul>
<p><b>Políticas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si los proyectos pertenecen a sectores o industrias restringidas o que van a ser eliminados en el futuro, las instituciones financieras deberían restringir o rechazar los créditos para tales proyectos.</li><li>• Sancionar a las industrias que no mejoran sus niveles de conservación de la energía y no reduzcan sus niveles de contaminación mediante la restricción de créditos. Premiar y ayudar a las industrias que están mejorando, considerando un mayor apoyo financiero a las mismas.</li></ul>	

IISCAL

Resúmenes de los lineamientos que aplican a las empresas chinas

IISCAL

## Tabla 14:

### Guía para la Industria Sustentable del Caucho

- Expedida por:** La Cámara de China de Comercio de Metales, Minerales y Químicos para la Importación y la Exportación en colaboración el Programa Internacional de Comercio e Inversión; la Agencia Estatal Forestal; y el Departamento Británico para el Desarrollo Internacional. (2017)
- Aplica a:** Las empresas que invierten en la plantación o procesamiento de caucho natural. Las empresas deben aceptar explícitamente el ser implementadoras de estos lineamientos.
- Objetivos:** Apoyar el manejo de riesgos y la incorporación de sistemas debida diligencia en las actividades diarias de las compañías para asegurar un buen desempeño empresarial y un desarrollo sustentable.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Principios básicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cumplir con las leyes del país anfitrión y convenios internacionales.</li> <li>• Respetar los derechos humanos y adoptar medidas precaucionarias para prevenir y mitigar impactos negativos en las comunidades locales, pueblos indígenas y empleados.</li> <li>• Tomar en cuenta las diferencias no sólo de tipo ambientales pero también sociales, y evaluar la capacidad de adaptabilidad del inversionista a tales diferencias. Las empresas también deben tomar en cuentas los intereses de todos los actores y proveer retroalimentación sobre sus preocupaciones.</li> <li>• Informar a tiempo sobre potenciales impactos y prevenir impactos en el medio ambiente, el clima y la biodiversidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar a la empresa que acepte ser empresa implementadora de estos lineamientos.</li> <li>• Verificar si las empresas han realizado actividades de capacitación al personal del proyecto sobre regulaciones nacionales y convenios internacionales en materia ambiental y social.</li> <li>• Solicitar la política de debida diligencia de la empresa e información sobre el funcionamiento del mecanismo de quejas.</li> <li>• Solicitar los informes de debida diligencia de evaluación de riesgos y de las medidas implementadas para evitar y minimizar tales riesgos.</li> </ul>
<p><b>Análisis y prevención de riesgos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las leyes del país anfitrión deben ser completamente entendidas incluyendo temas como la independencia de la función judicial, la corrupción en el sector público y privado, las interferencias políticas y el nivel de involucramiento de la sociedad civil en la gobernanza del país.</li> </ul>	

CONTINUA →



Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Realizar una evaluación comprensiva de riesgos políticos, económicos, sociales, técnicos, de mercado y ambientales que ocasionaría el proyecto y formular medidas para evitarlos y manejarlos. Comunicar estos riesgos a las comunidades locales.</li> <li>• Para proyectos que requieren adquisición de tierras, respetar el derecho de tenencia consuetudinaria y derecho de uso. El desalojo forzoso debe evitarse en línea con los principios de la ONU de "proteger, respetar y remediar." No se debe proceder con la inversión si los impactos adversos son muy graves; si no se obtiene el consentimiento libre, informado y previo; o si no se ha logrado un acuerdo sobre desalojos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar información a la empresa sobre su plan de adaptabilidad a las condiciones sociales del proyecto.</li> <li>• Solicitar a la empresa una reunión multi-actores, tan pronto como se tenga información sobre la inversión, para discutir la aplicación de los lineamientos.</li> </ul>
<p><b><i>Manejo sustentable y control de riesgos:</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las comunidades locales deben ser fortalecidas para participar como agricultores, y en provisión de servicios.</li> <li>• No debe existir trabajo infantil ni excesivo. Los derechos de los trabajadores tienen que ser plenamente respetados.</li> <li>• Se debe planificar técnicamente todos los aspectos relativos a la plantación y procesamiento asegurando que existan áreas de protección para especies raras o en peligro, corredores biológicos, zonas de amortiguamiento, manejo de cuencas, etc.</li> </ul>	

## Tabla 15:

### Código de Conducta par la Inversión de Empresas Privadas

**Expedida por:** Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma; Ministerio de Comercio; Banco del Pueblo de China; y Ministerio de Asuntos Exteriores. (2017)

**Aplica a:** Empresas privadas chinas que invierten en el extranjero.

**Objetivo:** Apoyar a las empresas privadas para globalizarse.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Gestión y supervisión:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Fortalecer la toma de decisiones clarificando responsabilidades.</li><li>• Los informes que involucran regiones o sectores sensibles deben ser aprobados.</li><li>• Incluir los costos de protección de seguridad en el costo del proyecto.</li><li>• Crear oportunidades de empleo local y garantizar una buena calidad del proyecto y de los productos.</li><li>• Mejorar la comunicación con gobiernos locales, sindicatos, medios de comunicación, líderes indígenas y religiosos, y ONGs.</li><li>• Proteger la imagen de China.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegurar que se lleven a cabo los procesos de capacitación sobre leyes nacionales, especialmente aquellas que tienen que ver con la protección del ambiente y de las comunidades locales.</li><li>• En el caso de proyectos existentes que pasen a mano de empresas privadas chinas, ofrecer información a la empresa sobre los pasivos ambientales y sociales existentes y solicitar el plan de manejo y mitigación que la empresa llevará a cabo.</li></ul>
<p><b>Normas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Capacitar a los empleados sobre las leyes y reglamentos locales de medio ambiente y seguridad. Cumplir con las leyes del país anfitrión, tratados y otros convenios internacionales, y normas de derecho empresarial.</li><li>• Fortalecer la protección del medio ambiente y los recursos naturales, y llevar a cabo un EIA, una evaluación de riesgos en general antes del inicio del proyecto, un examen de debida diligencia de pasivos ambientales, y obtener la licencia ambiental. Si es necesario se puede contratar un tercero independiente.</li></ul>	

## Tabla 16:

### Lineamientos sobre Infraestructura Sustentable para Empresas Chinas.

**Expedida por:** Asociación Internacional de Contratistas Chinos y Dagong Global Credit Rating. (2016)

**Aplica a:** A proyectos de infraestructura en el extranjero, en los que participan empresas chinas (o consorcios liderados por empresas chinas). A empresas chinas involucradas en fusiones y adquisiciones de infraestructura en el exterior, ya sea en una o en todas las etapas del proyecto (desde la financiación, planificación, diseño, construcción, operación y mantenimiento hasta el cierre) pueden referirse a los lineamientos. Los lineamientos también pueden servir como una herramienta para la evaluación de la sostenibilidad en proyectos que ya hayan sido completados.

**Objetivo:** Proporcionar un estándar industrial para proyectos de infraestructura sostenible y estimular a las empresas en los procesos de financiación, planificación, diseño, construcción y operación que incluyan reglas de gobernanza para la sustentabilidad económica, ambiental y social.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Implementación:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se han desarrollado indicadores cualitativos y cuantitativos para mejorar la aplicación de este lineamiento en todo el ciclo del proyecto.</li> <li>• La Asociación Internacional de Contratistas Chinos evaluará los proyectos de sus miembros en base a estos lineamientos e instará a instituciones del gobierno y financieras para usar los lineamientos como referencia para la aprobación de proyectos y de préstamos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar a la empresa a cargo del proyecto los indicadores cualitativos y cuantitativos de que dispone para implementar este lineamiento y monitorear su implementación.</li> <li>• Registrar los eventos que suceda en el proyecto y compartir la información con la Asociación Internacional de Contratistas Chinos y con el Consejero Económico de la Embajada china.</li> <li>• Pedir una reunión con el Comité de Gobernanza para la Sustentabilidad de la empresa que lleva el proyecto a fin de conocer su funcionamiento, su capacidad, y prioridades, y como se evalúan la sostenibilidad del proyecto.</li> </ul>
<p><b>Algunos requisitos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todos los actores deben ser tomados en cuenta, incluyendo comunidades, sociedad civil, trabajadores y medios de comunicación. Los derechos legítimos de todos los actores deben ser protegidos.</li> <li>• Frente a las incertidumbres los proyectos deben ser flexibles para ajustarse a las demandas sociales, desastres naturales y cambio climático.</li> <li>• Reducir costos y asegurar los retornos del proyecto y la relevancia del mismo para las economías locales y para el Producto Interno Bruto del país.</li> </ul>	

CONTINUA →

IISCAL

## Aspectos Destacados

- Respetar y supervisar el cumplimiento de las leyes y regulaciones ambientales locales y rectificar el incumplimiento; y proporcionar recursos humanos, materiales, fondos y tecnología necesarios para la protección del medio ambiente.
- Reducir las emisiones de efecto invernadero y la descarga de contaminantes en el agua, suelo y aire.
- Implementar medidas técnicas y administrativas (en el marco del proyecto) para la protección de especies, reservas naturales y ambientes marinos que van desde el establecimiento de corredores ecológicos hasta la creación de indicadores; y medidas para asegurar un uso sustentable de los recursos.

### **Gobernanza para la Sustentabilidad:**

- Para promover una buena gobernanza para la sostenibilidad, las empresas deberían: incluir el desarrollo sostenible en los procesos de toma de decisiones; establecer e Comité de Gobernanza de la Sostenibilidad; integrar la evaluación sobre sostenibilidad en el control de riesgos y desempeño; desarrollar un mecanismo de gestión para eventos de fuerza mayor; y elaborar planes de divulgación de información sobre sostenibilidad.
- Establecer un Comité de Gobernanza para la Sustentabilidad y clarificar los derechos y responsabilidades de sus miembros, incluyendo la elaboración de planes, estrategias, metas, presupuestos, personal y reportes anuales.
- Convocar espacios multi-actor para decisiones mayores.
- Promover la transparencia en la información sobre el proyecto y publicar en los websites de las empresas las reglas de la gobernanza para la sustentabilidad, las unidades de protección ambiental, reportes y accidentes de contaminación.
- En cuanto al sistema de evaluación de deben presentar los estándares de evaluación; establecer un sistema completo de evaluación del desempeño de sostenibilidad; evaluar la implementación integral de las reglas de sostenibilidad; y revisar regularmente los resultados y rectificar los problemas.
- Asegurar respuestas inmediatas de manejo de desastres naturales.

## Posibles Aplicaciones

- Solicitar a la empresa que publique los resultados de sus esfuerzos para alcanzar la reducción de emisiones y de descarga de contaminantes.
- Solicitar a las empresas su análisis relacionado a cómo el proyecto favorecerá las economías locales y el PIB nacional.

## Tabla 17:

### Lineamientos sobre Debida Diligencia en Inversiones Mineras en el Extranjero

- Expedida por:** Cámara China de Comercio de Metales, Minerales y Químicos. La formulación de estos Lineamientos contó con el apoyo del Proyecto Bilateral Sino-Alemán sobre Responsabilidad Social Corporativa y del Proyecto Red de Mercados Multinacionales para la Sustentabilidad. (2015)
- Aplica a:** Empresas chinas que participan en proyectos de exploración, extracción, procesamiento e inversiones de cooperación, y cualquier actividad que tenga una licencia, permiso, concesión o un acuerdo legal similar que haya sido legalmente obtenido en forma parcial o total por una compañía china. Las empresas deben aceptar explícitamente el ser implementadoras de estos lineamientos.
- Objetivo:** Proporcionar orientación y apoyo a las empresas que extraen y/o usan recursos minerales y productos relacionados y participan en cualquier punto de la cadena de suministro de minerales para identificar, prevenir y mitigar los riesgos que directa o indirectamente contribuyen al conflicto, y a abusos serios de los derechos humanos.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Debida Diligencia para el manejo de riesgos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los lineamientos identifican 5 pasos para llevar a cabo los exámenes de debida diligencia basada en riesgos: (i) establecer sólidos sistemas gerenciales; (ii) identificar y evaluar riesgos en la cadena de suministros; (iii) implementar una estrategia de manejo de riesgos; (iv) ejecutar auditorías con terceros independientes; y (v) reportar los resultados a las empresas en la cadena de suministros.</li> <li>• La debida diligencia se realiza en proporción a los riesgos. Puede hacerse una debida diligencia "reforzada" para proyectos con altos riesgos, lo incluiría una evaluación profunda de riesgos y de prácticas gerenciales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar a las empresas que adopten los lineamientos y se conviertan en empresas implementadoras e informen esta decisión a la Cámara China de Comercio de Metales, Minerales y Químicos y a las autoridades ambientales nacionales.</li> <li>• Identificar quien lleva a cabo los exámenes de debida diligencia y auditorías y compartir información con esas instancias.</li> <li>• Sugerir la realización de debida diligencia "reforzada" cuando sea necesario.</li> <li>• Verificar que la empresa haya respetado el derecho al consentimiento libre, informado y previo en las nuevas operaciones.</li> </ul>
<p><b>Tipos de riesgos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Riesgos Tipo1: se refiere a riesgos de contribuir al conflicto y a serias violaciones de derechos humanos asociadas con las condiciones de trabajo, violencia sexual, violaciones de leyes humanitarias, apoyo a grupos no estatales armados, extorción, apoyo a fuerzas públicas o privadas que controlen ilegalmente sitios de la operación y que no actúen de acuerdo a estándares internacionales y comentan abusos crasos de derechos humanos en áreas afectadas por conflicto y áreas de alto riesgo.</li> </ul>	<p style="text-align: right;">CONTINUA →</p>

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>Riesgos Tipo 2: se refiere a riesgos asociados a una mala conducta grave en asuntos ambientales, sociales y éticos. Una mala conducta incluye la extracción o abastecimiento en sitios donde no se ha obtenido el consentimiento libre, informado y previo, o en donde existen reclamos pre-existentes de tierra o sean áreas de patrimonio cultural o ecológico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Informar a la empresa y a la Cámara China de Comercio de Metales, Minerales y Químicos si en el área del proyecto existe una o varias de las señales de alerta detalladas en el lineamiento.</li> </ul>
<p><b>Señales de alerta:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Las empresas deben identificar señales de advertencia "aguas arriba y aguas abajo" de la operación, especialmente cuando existan características como: presencia de conflicto armado o en áreas de post-conflicto; violencia generalizada incluida la presencia de redes criminales; débil gobernanza y corrupción endémica; áreas donde existan violaciones de derechos humanos y normativas internacionales relacionadas; donde exista discriminación sistemática contra la población, violencia sexual y de género.</li> </ul>	

## Tabla 18:

### Lineamientos sobre Responsabilidad Social en Inversiones Mineras en el Extranjero

- Expedida por:** Cámara China de Comercio de Metales, Minerales y Químicos. La formulación de estos Lineamientos contó con el apoyo del Proyecto Bilateral Sino-Alemania sobre Responsabilidad Social Corporativa y del Proyecto Red de Mercados Multinacionales para la Sustentabilidad. (2014)
- Aplica a:** Empresas chinas que participan en proyectos de exploración, extracción, procesamiento e inversiones de cooperación, y cualquier actividad que tenga una licencia, permiso, concesión o un acuerdo legal similar que haya sido legalmente obtenido en forma parcial o total por una compañía china, y que haya aceptado ser una empresa implementadora de los lineamientos.
- Objetivo:** Orientar a las empresas chinas dedicadas a la inversión y cooperación minera en el extranjero para mejorar las prácticas de responsabilidad social corporativa y las estrategias de sostenibilidad empresariales.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Temas Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecer metas, políticas e indicadores para cumplir con los lineamientos y crear un departamento o mecanismo encargado de la implementación con sistemas de monitoreo e indicadores ambientales y sociales. Capacitar a los empleados sobre el contenido de los lineamientos y fortalecer la transparencia entregando la información relevante (no parcializada) y a tiempo.</li> <li>• Desarrollar un sistema de auditoría independiente; sistemas de control internos, debida diligencia; manejo de riesgos; mecanismos de protección para denunciantes; informar sobre todos los pagos que se hayan hecho a entidades gubernamentales de los países de operación incluyendo pagos en especie e infraestructura. Además, se debe capacitar a los empleados sobre las regulaciones nacionales y las regulaciones de la empresa.</li> <li>• Identificar, prevenir, mitigar y resolver impactos negativos sobre derechos humanos y observar los principios orientadores de las ONU sobre negocios y derechos humanos. Las operaciones deben ser auditadas por una tercera parte. Se deben establecer medidas de control especiales en áreas de afectadas por conflictos armados.</li> <li>• Proteger el derecho libre, informado y previo de las comunidades locales en los nuevos proyectos (y sobre los cambios en los proyectos existentes).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar a las empresas que adopten los lineamientos y se conviertan en empresas implementadoras e informen esta decisión a la Cámara China de Comercio de Metales, Minerales y Químicos, y a las autoridades ambientales nacionales.</li> <li>• Solicitar a la empresa información sobre los instrumentos específicos que se han establecido para la implementación de los presentes lineamientos y actividades de capacitación al personal de la empresa.</li> <li>• Verificar el establecimiento de mecanismos de presentación de quejas y de protección de denunciantes.</li> <li>• Solicitar la publicación de los pagos hechos a instituciones gubernamentales.</li> </ul> <p style="text-align: right;">CONTINUA →</p>

## Aspectos Destacados

- Proteger los derechos de los empleados incluyendo el derecho de asociación y crear un mecanismo de negociación colectiva y un mecanismo de quejas. También se debe establecer un comité para atender asuntos de seguridad ocupacional y salud, realizar evaluaciones sobre las condiciones de trabajo.
- Reportar proactivamente a las autoridades locales, a las casas matrices de las empresas en China, y al público sobre los impactos ambientales del proyecto.
- Proteger la biodiversidad durante toda la vida del proyecto, en la cadena de valor, incluyendo las obras de infraestructura relacionadas al proyecto.
- Considerar el establecimiento "no-go-áreas" y no realizar operaciones en lugares protegidos por la UNESCO o áreas legalmente protegidas. En el caso de minas ya establecidas en esas áreas, asegurar que no sean una amenaza para la integridad de las áreas protegidas.
- Establecer un mecanismo de quejas que sea legítimo, accesible, predecible, equitativo, transparente y compatible con los derechos garantizando que no se afecte el derecho a usar mecanismos legales. Quienes usen el mecanismo pueden protegerse bajo el anonimato.

### **Implementación:**

La Cámara China de Comercio de Metales, Minerales y Químicos deberá:

- Diseminar los Lineamientos al público y promoverlo en intercambios internacionales.
- Entrenar a las compañías para fortalecer su capacidad de implementar los lineamientos.
- Evaluar a las compañías sobre el cumplimiento de los lineamientos y mejores prácticas referidas en estos lineamientos (los lineamientos hacen referencia a 23 estándares internacionales como la Iniciativa de Transparencia para las Industrias Extractivas, Global Compact, ILO, Estándares del Consejo Internacional de Minas y Metales, etc.) y reportar los hallazgos en forma regular.

## Posibles Aplicaciones

- Verificar que la empresa haya respetado el derecho al consentimiento libre, informado y previo en las nuevas operaciones.
- Solicitar a la empresa el establecimiento de "no-go-áreas" cuando sea necesario y verificar la no existencia de nuevas actividades mineras en sitios protegidos por la UNESCO.



## Tabla 19:

### Lineamientos sobre Protección Ambiental en la Inversión y Cooperación Externa

**Expedida por:** Ministerio de Comercio y Ministerio de Ambiente. (2013)

**Aplica a:** Empresas chinas que trabajan en proyectos en el extranjero.

**Objetivo:** Apoyar a las compañías para que cumplan su responsabilidad social en la protección del medio ambiente, identificar y prevenir riesgos ambientales de manera oportuna, formar una buena imagen de las compañías chinas en el exterior y apoyar el desarrollo sostenible en los países anfitriones.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Principios:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proteger los derechos de los trabajadores, proveer oportunidades de empleo y respetar la cultura, religión y tradiciones de las comunidades locales.</li> <li>• Entender y respetar las leyes y reglamentos ambientales del país anfitrión.</li> <li>• Obtener los permisos ambientales de las autoridades nacionales.</li> <li>• Establecer sus reglamentos para fortalecer la gestión ambiental y brindar capacitación a sus empleados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evaluar el cumplimiento de las leyes nacionales y la adopción de buenas prácticas internacionales por parte de la empresa en relación al proyecto. Compartir tal evaluación con la Embajada china y el Ministerio de Medio Ambiente de China.</li> <li>• Solicitar a la empresa que haga públicos sus reportes de compras “verdes” y “no verdes.”</li> <li>• Sugerir a la empresa la adopción de ciertas prácticas internacionales que podrían mejorar el proyecto.</li> <li>• Solicitar a la empresa los planes de manejo de accidentes y de comunicación con la comunidad.</li> <li>• Solicitar información sobre los seguros contra la contaminación y constatar que los perjuicios a la comunidad están cubiertos.</li> </ul>
<p><b>Medidas específicas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las compañías deben estudiar y aprender de los principios y normas adoptados por las organizaciones internacionales e instituciones financieras multilaterales.</li> <li>• Realizar una visita de debida diligencia antes de la adquisición de compañías, con énfasis especial en los efectos negativos de pasivos ambientales.</li> <li>• Diseñar un plan de manejo de residuos peligrosos.</li> <li>• Diseñar planes de manejo de accidentes e instaurar sistemas de reporte y comunicación al gobierno local, a las agencias ambientales, al público potencialmente afectado y a la matriz de la compañía.</li> <li>• Comprar seguros contra la contaminación ambiental para diversificar razonablemente los riesgos de los accidentes ambientales.</li> </ul>	

CONTINUA →

IISCAL

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priorizar la protección de áreas donde los recursos de fauna y flora pueden ser afectados por la operación.</li> <li>• Priorizar las "compras verdes" de productos ecológicos y solicitar "credenciales ambientales" de los productos adquiridos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicar a la compañía cuales áreas deben ser priorizadas para la protección de flora y fauna.</li> <li>• Informar a la Embajada china la percepción de las comunidades locales sobre lo que sería un proyecto de beneficio mutuo.</li> </ul>
<p><b>Información y rendición de cuentas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Publicar periódicamente la información ambiental de la compañía como por ejemplo planes, implementación y desempeño en la implementación de leyes y reglamentos ambientales y sociales.</li> <li>• Establecer lazos de comunicación con las comunidades locales y sus organizaciones en relación a sus responsabilidades ambientales y sociales para dar una buena imagen de las compañías.</li> <li>• Buscar el consejo de las agencias de monitoreo ambiental nacionales y locales.</li> </ul>	

## Tabla 20:

### Guía de Responsabilidad Social para la Industria Internacional de Contratación de Proyectos

**Expedida por:** Asociación Internacional de Contratistas Chinos. (2012)

**Aplica a:** La Guía aplica a todas las actividades relevantes de las empresas chinas que operan en la contratación de proyectos en el extranjero, como también a toda actividad relevante que toma lugar en China para apoyar las contrataciones de proyectos en el extranjero.

**Objetivo:** Mejorar el desempeño ambiental y social de las empresas chinas en el extranjero.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Principios generales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cumplir con la regulación del país anfitrión, las leyes relevantes de China y buenas prácticas internacionales.</li> <li>• Comunicar con las partes interesadas e incorporar sus expectativas y requerimientos razonables en las actividades de la empresa.</li> <li>• Revelar decisiones y actividades públicas que tienen impacto significativo en la comunidad y el medio ambiente.</li> <li>• Establecer un directorio para formular una estrategia de responsabilidad social y supervisar su implementación</li> <li>• La empresa deberá publicar su política de responsabilidad social.</li> <li>• Las partes interesadas deberán tener acceso a la información y a la supervisión, y en casos de accidentes ser notificados a tiempo.</li> <li>• Establecer un sistema de certificación de calidad. Siempre que sea posible, dar prioridad a las adquisiciones de productos y servicios locales.</li> <li>• Asegurar que los proyectos benefician a la comunidad local y al ambiente en todo el ciclo de vida del proyecto.</li> <li>• Prevenir y controlar el soborno y otras formas de corrupción en las adquisiciones y sub-contratos.</li> <li>• Desarrollar y llenar formularios para la auto-evaluación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar información sobre el directorio de responsabilidad social y establecer canales de comunicación con el mismo.</li> <li>• Revisar la política de responsabilidad social y su concordancia con leyes nacionales y otras regulaciones chinas, así como las obligaciones de las sub-contratistas.</li> <li>• Solicitar información sobre los indicadores establecidos para evaluar la responsabilidad social y contribuir para su constante mejoramiento.</li> <li>• Solicitar información de los instrumentos que deben estar disponibles a la comunidad y partes interesadas para realizar tareas de supervisión.</li> <li>• Solicitar información sobre las medidas que tomará la empresa para asegurar el respeto de los derechos humanos de los trabajadores chinos y extranjeros.</li> </ul> <p style="text-align: right;">CONTINUA →</p>

IISCAL

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Derechos de los trabajadores:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las empresas deben respetar los derechos humanos y garantizar los derechos legales de los trabajadores chinos y extranjeros.</li> <li>• Establecer un mecanismo de negociación de acuerdo a las leyes y prácticas nacionales y apoyo a la participación de los empleados en el manejo del proyecto.</li> <li>• Establecer mecanismos de comunicación de dos vías para conocer y responder a las expectativas y quejas de los empleados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitar a la empresa que haga públicas las medidas que tomará para evitar el soborno y otras formas de corrupción.</li> <li>• Proponer a la empresa mecanismos específicos para que la comunidad pueda participar en los planes de manejo ambiental y sugerir terceras partes independientes que puedan certificar el sistema de manejo ambiental.</li> </ul>
<p><b>Manejo Ambiental:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Invitar instituciones especializadas para conducir un sistema de manejo ambiental certificado/registrado.</li> <li>• Realizar EIAs antes de la construcción del proyecto y evaluar los riesgos del proyecto frente al desarrollo sustentable.</li> <li>• Promover el uso de energía renovable y energía limpia y utilizar eficientemente la energía, materias primas, tierra y agua.</li> <li>• Mejorar el reciclamiento y la recuperación de residuos.</li> <li>• Integrar la adaptación al cambio climático en el proceso de toma de decisiones, reducir las emisiones de gases de efecto invernadero.</li> <li>• Proteger las especies en peligro y evitar que el proyecto impacte en la diversidad biológica, como por ejemplo humedales, senderos de animales salvajes, zonas de protección y tierras de cultivo. Restaurar de manera oportuna los daños provocados.</li> </ul>	

## Tabla 21:

### Guía para el Uso y Manejo Sustentable de los Bosques en el Exterior por parte de las Compañías Chinas

- Expedida por:** Administración Estatal Forestal y el Ministerio de Comercio. La formulación de esta Guía contó con el apoyo de WWF, Nature Conservancy, la UICN y Forest Trends. (2009)
- Aplica a:** Compañías chinas que se dedican al aprovechamiento forestal, procesamiento y uso de madera y otras actividades relacionadas.
- Objetivo:** Proveer criterios a la industria sobre manejo y auto-regulación básicos para el manejo y utilización de recursos del bosque.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Principios:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Respetar la soberanía y las leyes de los países anfitriones y usar las regulaciones de la industria.</li> <li>• Apoyar la economía local y el desarrollo de la comunidad.</li> <li>• Otorgar una alta valoración a los beneficios ecológicos del bosque.</li> <li>• Salvaguardar la seguridad ambiental y proteger los bosques, tierra y energía al máximo posible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar el cumplimiento de los instrumentos nacionales vinculantes suscritos por China y el país prestatario.</li> <li>• Verificar que se implementan medidas de “desaceleración” en áreas boscosas de alto valor ecológico.</li> <li>• Solicitar información sobre el funcionamiento del sistema de información y consulta, y proveer retroalimentación a la empresa.</li> <li>• Solicitar que el programa de manejo y uso del bosque sea socializado con la comunidad y otras partes interesadas.</li> <li>• Solicitar información sobre las medidas especiales para la protección de las poblaciones locales, así como de especies de flora y fauna que podrían ser amenazadas por el proyecto.</li> </ul>
<p><b>Medidas específicas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cumplir con los acuerdos y protocolos vinculantes suscritos por China y el país anfitrión, además de otros acuerdos y convenciones relevantes.</li> <li>• Cumplir con todas las provisiones legales chinas en materia de inversiones en el extranjero y cooperación económica de las empresas chinas.</li> <li>• Entender plenamente las leyes y regulaciones del país anfitrión y concientizar a los empleados sobre las mismas. Cuando se comete un acto ilegal se debe corregir inmediatamente y debe quedar constancia escrita del mismo.</li> <li>• Llenar una aplicación para obtener un permiso escrito de las autoridades del país anfitrión para el manejo, uso y procesamiento de los recursos del bosque (debe incluir áreas de</li> </ul>	

CONTINUA →

IISCAL

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p>trabajo, cantidades, tipos de recursos, alcance de la operación, etc.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prever medidas de desaceleración de un proyecto cuando afecte a bosques con alto valor ecológico.</li> <li>• Establecer un programa de manejo y uso del bosque y presentar un reporte de cumplimiento a las autoridades locales.</li> <li>• Establecer medidas y procedimientos para el control de incendios y plagas.</li> <li>• Establecer un sistema de información y consulta, y fomentar que las poblaciones locales participen en las mayores decisiones en torno al desarrollo forestal. Consultar activamente con la comunidad local cuando se trate de proteger un área por razones culturales, religiosas, económicas o ecológicas.</li> <li>• Tener plenamente en cuenta todos los efectos no deseados del aprovechamiento forestal.</li> <li>• Formular medidas especiales para conservar las especies de fauna y flora raras, amenazadas o bajo peligro de extinción, y crear áreas de protección para las mismas.</li> <li>• Tomar medidas para no socavar el derecho de las poblaciones locales a usar recursos legales.</li> </ul>	

Además a los instrumentos legales internacionales mencionados en la *Guía para la Silvicultura Sustentable de las Empresas Chinas*, tomar en cuenta:

1. *Todos los instrumentos no-vinculantes sobre bosques*
2. *Convención Marco sobre Cambio Climático de las Naciones Unidas*

## Tabla 22:

### Guía para la Silvicultura Sustentable de las Empresas Chinas

**Expedida por:** La Administración Forestal del Estado. (2007)

**Aplica a:** Empresas chinas que participan en actividades madereras y silvicultura en el extranjero.

**Objetivo:** Guiar y evaluar las actividades de las empresas chinas concernientes a silvicultura, productos no-maderables y otros servicios y capacitarles para proteger y desarrollar los recursos del bosque a nivel global de una manera eficiente y sostenible.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Instrumentos legales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Las declaraciones, convenios y acuerdos Internacionales firmados por China y el país receptor que son parte del Apéndice Informativo deberán ser observados</li> <li>Las leyes, estatutos y regulaciones departamentales y otros documentos de agencias gubernamentales competentes deberán ser observados (se debe entregar tales regulaciones a las compañías contratistas, tanto la gerencia como los empleados deben conocer tales regulaciones).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revisar y seleccionar los instrumentos del Apéndice Informativo relevantes al proyecto, informar a la empresa y verificar su aplicación.</li> <li>Verificar la existencia y aplicación de las medidas para la protección de los bosques y de zonas de conservación.</li> <li>Usar las evaluaciones de riesgo y beneficio de los planes de reforestación y silvicultura, los sistemas de monitoreo y las evaluaciones ambientales como plataformas para presentar las propuestas de la comunidad.</li> <li>La consulta y el mecanismo que se use debe reflejar los principios del consentimiento libre, informado y previo.</li> </ul>
<p><b>Protecciones especiales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Los bosques de alto valor para la conservación deben ser estrictamente protegidos.</li> <li>Se deberán formular medidas especiales para la protección de especies raras, en peligro de extinción tanto de flora como de fauna, como también de su hábitat. Esta área debe estar "fuera del mapa" y ser consideradas como zona de conservación. Cuando no se pueda delimitar claramente las zonas de conservación.</li> <li>Los planes de reforestación deben incluir evaluaciones de riesgo y beneficio de las actividades de silvicultura y medidas para el monitoreo de los ecosistemas forestales.</li> <li>La explotación de los productos del bosque deberá conducirse sobre el principio de sustentabilidad.</li> <li>Los costos de la operación y manejo de la silvicultura sustentable deben ser tomada plenamente en consideración y deberá ser económicamente viable.</li> </ul>	

CONTINUA →

IISCAL

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La transacción de semillas y plántulas deben realizarse en cumplimiento estricto de las regulaciones locales.</li> <li>• La extracción de productos maderables [en cantidad y tiempo] y no-maderables deberá ser menor que la capacidad de regeneración.</li> <li>• Las evaluaciones ambientales deberán hacerse sobre las características de alcance, intensidad y recursos para las actividades de silvicultura y los métodos operativos deben reajustarse sobre la base de la evaluación.</li> <li>• Se deben adoptar medidas para proteger las características naturales del bosque; los recursos hídricos; la calidad de suelos, controlar estrictamente el uso de agentes químicos; salvaguardar los sistemas forestales y los valores y servicios de los bosques.</li> </ul>	
<p><b>Desarrollo comunitario:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proporcionar empleo, capacitación y otras oportunidades a los residentes y comunidades vecinas.</li> <li>• Salvaguardar los derechos e intereses legales de los empleados.</li> <li>• Adoptar las medidas necesarias para impedir que la actividad silvícola, directa o indirectamente, pueda amenazar o menoscabar los recursos o el derecho de uso de los colonos originales.</li> <li>• Establecer un mecanismo de consulta con la comunidad local.</li> </ul>	

**Nota:**

*La Ley contiene dos Apéndices, uno informativo y otro normativo. El Apéndice Informativo presenta contempla los siguientes documentos: Declaración de Biodiversidad Biológica; Convención de Viena para la Protección de la Capa de Ozono; Convención Internacional para la Protección de Nuevas Variedades de Plantas; Convención sobre la Protección de Especies Migratorias y Animales Salvajes; Convención sobre el Tráfico de Especies de Flora y Fauna Salvajes en Peligro de Extinción; Convención de Humedales de Importancia Internacional Especialmente como Hábitat de Aves Acuáticas; Convención para la Protección de Pájaros; Acuerdo Concerniente a la Cooperación sobre Cuarentena y Prevención de la Infestación y Enfermedades de Plantas; Acuerdo Concerniente a la Conservación de Aves Migratorias y su Hábitat; Acuerdo Internacional sobre Maderas Tropicales y Declaración de Río sobre Medio Ambiente y Desarrollo*



## Tabla 23:

### Directrices sobre el Cumplimiento de las Responsabilidades Sociales Corporativas por parte de las Empresas Estatales directamente bajo el Control del Gobierno Central

**Expedida por:** Comisión de Supervisión y Administración de las Empresas Estatales. (2007)

**Aplica a:** Compañía chinas estatales.

**Objetivo:** Exhortar a las compañías estatales para impulsar el desarrollo sustentable e implementar las “nuevas ideas de China” sobre desarrollo económico, progreso social, y protección ambiental.

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Principios:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La responsabilidad social corporativa es una condición necesaria en la cooperación económica internacional para alcanzar el desarrollo sustentable.</li> <li>• Cumplir con las leyes y regulaciones, pagos de impuestos, atender los intereses de inversionistas y acreedores, proteger la propiedad intelectual, oponerse a la competencia inapropiada, erradicar la corrupción, y buscar una distribución razonable de recursos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar la existencia de un Índice Estadístico para el Sistema de Evaluación de responsabilidad social corporativa; del Sistema de Divulgación de la Información; y del Sistema de representación de los empleados.</li> <li>• Verificar que la información y retroalimentación sea publicada en forma oportuna y completa.</li> <li>• Cuando una decisión ambiental o social sea cuestionable, solicitar a la empresa que presente evidencia de los criterios científicos que respaldan tal decisión</li> <li>• Solicitar información a la empresa sobre los montos de inversión en protección ambiental y reciclaje.</li> <li>• Solicitar a las compañías contratistas que entreguen a la comunidad y a las partes interesadas locales los reportes anuales de responsabilidad social corporativa.</li> </ul>
<p><b>Medidas específicas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar la planificación general de la empresa con la debida consideración de la responsabilidad social y el desarrollo sustentable.</li> <li>• Establecimiento de un sistema de producción seguro y mejorar la capacidad y sistemas de respuesta en caso de emergencias.</li> <li>• Proveer condiciones de trabajo saludables y seguras para los trabajadores, respetar los derechos de los trabajadores, e implementar un sistema de representación.</li> <li>• Mejorar la gobernanza corporativa y abogar para que las decisiones se tomen en manera democrática y con criterios científicos.</li> <li>• Mejorar la inversión en la protección ambiental y tecnología innovadora para reducir emisiones e impulsar el reciclaje.</li> </ul>	<p>CONTINUA →</p>

Aspectos Destacados	Posibles Aplicaciones
<p><b>Implementación:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecer un departamento que maneje la responsabilidad social corporativa, gradualmente construir un Índice Estadístico y un Sistema de Evaluación de cumplimiento. En el caso de las compañías que están liderando este campo, se debería establecer un Sistema de Desempeño de responsabilidad social corporativa.</li> <li>• Construir un Sistema de Divulgación de la Información, en el caso de las compañías que ya han trabajado con criterios de responsabilidad social corporativa, y proveer actualizaciones sobre desempeño, y planes y medidas de implementación. Las compañías que no tiene experiencia en el manejo de responsabilidad social corporativa deberán establecer un mecanismo de comunicación y diálogo regular sobre con el fin de obtener retroalimentación de las partes interesadas y proveer respuestas inmediatas. Toda la información y la retroalimentación debe ser publicada y sujetarse a la supervisión de las partes interesadas y de la sociedad.</li> <li>• Publicar anualmente un informe de responsabilidad social corporativa.</li> </ul>	

## Parte IV:

---

### Libreta de Direcciones

IISCAL



## INSTITUCIONES PÚBLICAS CHINAS

Institución	Funcionarios / Departamentos	Información de Contacto	Departamentos Relevantes	Información de Contacto
<b>Agencia de Supervisión y Administración de Activos de las Empresas Centrales</b>	<i>Consultar website</i> www.sasac.gov.cn	Dirección: No. 26, Xidajie, Xuanwumen, Xicheng District, Beijing, 100053 Tel: 86-10-63192000 Email: iecc@sasac.gov.cn	Tiene un link al listado de empresas	<a href="http://en.sasac.gov.cn/directory.html">http://en.sasac.gov.cn/directory.html</a>
<b>Asociación Internacional de Contratistas Chinos</b>	<i>Consultar website</i> www.chinca.org	Dirección: No. 2 Dongzhimen, Dongcheng District, Pekin China, 100007 Email: chinca@163.com	N/D	N/D
<b>Comisión de Regulación de la Banca</b>	<i>Consultar website</i> www.cbrc.gov.cn	Dirección: Jia No.15 Financial Street, Xicheng District, Beijing, 100033 Tel: 86-10-66279113	Instancia para denuncia de Irregularidades	<a href="http://www.cbrc.gov.cn/showWhist.do">www.cbrc.gov.cn/showWhist.do</a>
<b>Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma</b>	<i>Consultar website</i> en.ndrc.gov.cn	Dirección: 38.S.Yuetan Street, Beijing China, 100824	Departamento de Cooperación Internacional	Tel: 86-10-68502964 Fax: 86-10-68502117 <a href="http://en.ndrc.gov.cn/mfdic/">en.ndrc.gov.cn/mfdic/</a>
<b>Consejo de Estado</b>	<i>Consultar website</i> english.gov.cn	Tel. 86-10 -88050801 Fax. 86-10-88050877 English@mail.gov.cn	Oficina de Negocios Internacionales	N/D
<b>Ministerio de Ecología Ambiental</b>	<i>Consultar website</i> english.mee.gov.cn	5 Hou Yingfang Hutong, Xicheng District, Beijing 100035, China Tel: 86-10-82268524 Fax: 86-10-82200586	Oficina de Cooperación Internacional	<a href="http://www.mepfeco.org.cn">www.mepfeco.org.cn</a>
			Quejas en Línea	<a href="mailto:complaints@mepfeco.org.cn">complaints@mepfeco.org.cn</a>

CONTINUA →

Institución	Funcionarios / Departamentos	Información de Contacto	Departamentos Relevantes	Información de Contacto
<b>Ministerio de Comercio</b>	<i>Consultar website</i>  spanish.mofcom.gov.cn/	Dirección: No.2 Dong Chang'an Avenue, Beijing China, 100731 Tel: 86-10-51651200625 Fax: 86-10-65677512	Departamento de Cooperación Económica Internacional e Inversiones en el Extranjero	Tel: 86-10-53771503 Fax: 86-10-53771311 Website: english.mofcom.gov.cn/departments/hzs2/
<b>Ministerio de Relaciones Exteriores</b>	<i>Consultar website</i>  www.fmpr.gov.cn	Dirección 2 Chaoyangmen Outer St. Chaoyang, Beijing, China Tel: 86-10-65961114	Cada embajada china en el extranjero cuenta con un Consejero Económico que supervisa asuntos relacionados a inversiones chinas y al desempeño de empresas chinas en ese país	El nombre y la dirección electrónica del Consejero Económico generalmente se encuentra disponible en la página website de la embajada china en cada país pero también está disponible en el sitio website del Ministerio de Comercio de China bajo el apartado de Oficinas Comerciales <a href="http://spanish.mofcom.gov.cn/">http://spanish.mofcom.gov.cn/</a>

## BANCOS CHINOS

Banco	Funcionarios / Departamentos	Información de Contacto
<b>Banco de Exportaciones e Importaciones de China</b>	<p>El Departamento Internacional maneja varios de los préstamos en América Latina</p> <p><i>Consultar website</i>  <a href="http://english.eximbank.gov.cn/">english.eximbank.gov.cn/</a></p>	<p>Dirección:                      No. 30, Fuxinmennei Street XiCheng District,                      Beijing P.R. China 100031                      Tel: 86-10-83579988                      Fax: 86-10-66060636</p>
<b>Banco de Desarrollo de China</b>	<p>La sucursal del China Development Bank en Anhui maneja varios de los préstamos en América Latina. Además el banco tiene oficinas de representación comercial Caracas, Río de Janiero y Quito.</p> <p><i>Consultar website</i>  <a href="http://www.cdb.com.cn/english">www.cdb.com.cn/english</a></p>	<p>Dirección:                      No. 18 Fuxingmennei Street, Xicheng District,                      Beijing,                      P.R.China, 100031                      Tel: 86-10-68306789                      Fax: 86-10-68306699</p> <p>Oficina en Anhui:                      699 Qianshan Road,                      Shushan Dostrict, Hefei                      Tel: 0551-6287889                      Fax: 0551-62875868</p>
<b>Banco Comercial e Industrial de China</b>	<p>Existen sucursales en Argentina, Perú, México y Brasil.</p> <p><i>Consultar website</i>  <a href="http://www.icbc.com.cn/ICBC/sy/">www.icbc.com.cn/ICBC/sy/</a></p>	<p>Dirección:                      No. 55 FuXingMenNei Street, XiCheng District,                      Beijing P.R. China 100140                      Tel: 86-10-66410055                      Fax: 86-10-66411089</p>

## ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES DE CHINA

Organización	Funcionarios / Departamentos	Direcciones electrónicas Teléfono y Fax	Enfoque
<b>Amigos de la Naturaleza</b>	<i>Consultar website</i> <a href="http://www.fon.org.cn">www.fon.org.cn</a>	Dirección: Room 406, Building C Huazhan Guoji Gongyu, No. 12 Yumin Road, Chaoyang District, BJ, China Tel: 86-10-65232040 Fax: 86-10- 65232040-814 <a href="mailto:office@fonchina.org">office@fonchina.org</a>	Es la ONG ambientalista más antigua de China. Promueve la concientización ambiental para la protección de especies en peligro de extinción y promueve la participación ciudadana para la lucha contra el cambio climático.
<b>Ghub</b>	<i>Consultar website</i> <a href="http://www.ghub.org/cfc">www.ghub.org/cfc</a>	Dirección: Room 309, Wanbo Office Building, No.53, Ganyu Hutong, Dongcheng District, Beijing, China Tel: 86-10-84477697 Email: <a href="mailto:policy@ghub.org">policy@ghub.org</a>	Promueve el desarrollo e implementación de políticas climáticas y ambientales a través del análisis e investigación, promueve diálogos multi-actores para apoyar a China a una transición hacia la sostenibilidad y la resiliencia climática..
<b>Green Watershed</b>	<i>Consultar website</i> <a href="http://www.greenwatershed.org">www.greenwatershed.org</a>	Dirección: 8-1-401, Dianchilinquan Zhiyuan District, Guangfu Road Western Extend Line, Kunming, 650034, China Tel: 86-871-4182395 Fax: 86-871-4182396 E-mail: <a href="mailto:gwgzjt@163.com">gwgzjt@163.com</a> <a href="mailto:greenwatershed@yahoo.com.cn">greenwatershed@yahoo.com.cn</a>	Busca aumentar el papel de la ciudadanía en la gestión de cuencas hidrográficas.



Organización	Funcionarios / Departamentos	Direcciones electrónicas Teléfono y Fax	Enfoque
<b>La Asociación China para la Cooperación de las ONG</b>	<i>Consultar website</i> <a href="http://www.cango.org">www.cango.org</a>	Dirección: C-601 East Building, Yonghe Plaza, 28# Andingmen Dongdajie, Beijing 100007, China Tel: 86-10-64097888-608 Email: <a href="mailto:info@cango.org">info@cango.org</a>	Tiene estatus consultivo con el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. Cuenta con una amplia cobertura nacional y tiene relaciones con más de 100 organizaciones internacionales. Su misión es promover el desarrollo de la sociedad civil de China y proporcionar una plataforma para el intercambio de experiencias y de información para las organizaciones no gubernamentales chinas.
<b>Red de las Juventudes Chinas para la Acción sobre el Clima</b>	<i>Consultar website</i> <a href="http://www.cycan.org">www.cycan.org</a>	Dirección: Suite 1221, Unit 4, Building 4, Dahezhuangyuan, No.3 Suzhou Street, Haidian District, Beijing 100080, China Tel: 86-10-82569261 Email: <a href="mailto:cycanoffice@cycan.org.cn">cycanoffice@cycan.org.cn</a>	Es la primera organización china de jóvenes en el ámbito del cambio climático. Apoya la participación ciudadana y la acción del gobierno para responder al cambio climático y a los problemas energéticos.
<b>Instituto Global del Medio Ambiente</b>	<i>Consultar website</i> <a href="http://www.geichina.org">www.geichina.org</a>	Dirección: Room 032, Unit 1, Tower 4 Diplomatic Office Building, No. 14 Liangmahe South Road, Chaoyang District, Beijing, China Tel: 86-10-85325910 Fax: 86-10-85325038 Email: <a href="mailto:gei@geichina.org">gei@geichina.org</a>	Promueve la protección ambiental para el desarrollo sostenible. Tiene un fuerte énfasis en la cooperación internacional en materia de energía y el medio ambiente y es considerada como una institución líder en temas ambientales en China.

## MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE CHINA

Medio Chino	Funcionarios / Departamentos	Información de Contacto	Enfoque
<b>Dialogochino</b>	<i>Consultar website</i> www.chinadialogue.net	Dirección: Rm.2-123, Core Plaza, No.1 Shanyuan St., Haidian District Beijing, 100080 China Email: ideas@chinadialogue.net	Promover un entendimiento común y el diálogo directo para la búsqueda de soluciones a los retos ambientales globales. Tiene sedes en Londres y Beijing.
<b>China Global Times</b>	<i>Consultar website</i> www.globaltimes.cn/HOME.aspx	Dirección: 2 Jintai Xilu, Chaoyang District, Beijing 100026, China Tel. 86-10-65367572 Email: editor@globaltimes.com.cn	Es el periódico estatal en Inglés más importante en China.
<b>Caijing Revista de Negocios</b>	<i>Consultar website</i> www.english.caijing.com.cn	Dirección: 19th Floor, Prime Tower, 22 Chaoyangmenwai Street, Beijing 100020, China Tel: 86-10-65885047 Email: newsroom@caijing.com.cn	Es la revista de finanzas más leída entre los círculos gubernamentales, empresariales y académicos en China.
<b>Caixin</b>	<i>Consultar website</i> www.english.caixin.com	Dirección: Floor 5, Building 6, Sanlitun SOHO, 8 Gongti Beilu, Chaoyang District, Beijing, China. Tel: 86-10-85905050 Fax: 86-10-85905101 Email: news@caixin.com	Es una publicación online. Caixin Media promueve un periodismo independiente y tiene una perspectiva global.
<b>Xinhua</b>	<i>Consultar website</i> www.xinhua.org	Dirección: Jia 97#, Xuan Wu Men Xi Da Jie, Distrito Xicheng, Beijing, 100031, China Email: english@xinhuanet.com spanish@xinhuanet.com	Periódico del gobierno chino, tiene una versión en español.

CONTINUA →

Medio Chino	Funcionarios / Departamentos	Información de Contacto	Enfoque
<b>South China Morning Post</b>	<i>Consultar website</i> www.scmp.com	Dirección: 19/F, Tower 1, Times Square, 1 Matheson Street, Causeway Bay, Hong Kong Tel: 852-25652222 Fax: 852-28111048 Email: letters@scmp.com	Es el periódico más privado en Inglés más influyente en Hong Kong.
<b>People's Daily Online</b>	<i>Consultar website</i> www.spanish.peopledaily.com.cn	Email: master@cnwriter.com.cn	Periódico de gobierno chino, tiene una versión en español.

## ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES CON ENFOQUE SOBRE FINANCIAMIENTO CHINO Y MEDIO AMBIENTE

Organización	Funcionarios / Departamentos	Información de Contacto	Enfoque
<b>Amigos de la Tierra EU</b>	<i>Consultar website</i> <a href="http://www.foe.org">www.foe.org</a>	Dirección: 2150 Allston Way, Suite 240 Berkeley, CA 94704 USA Tel: 510-9003150 Fax: 510-9003155	Informa a la opinión pública, los medios de comunicación y a los políticos a través de análisis de calidad y campañas de incidencia.
<b>Greenpeace</b>	<i>Consultar website</i> <a href="http://www.greenpeace.org">www.greenpeace.org</a>	Dirección: 10/F, Setelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon. Hong Kong email: <a href="mailto:enquiry.hk@greenpeace.org">enquiry.hk@greenpeace.org</a>	Promueve un debate social en temas ambientales. Realiza investigación, cabildeo, y acciones no violentas de alto impacto.
<b>Banktrack</b>	<i>Consultar website</i> <a href="http://www.banktrack.org">www.banktrack.org</a>	Dirección: Vismarkt 15 6511 VJ Nijmegen Netherlands Tel: 31-24-3249220 Email: <a href="mailto:contact@banktrack.org">contact@banktrack.org</a>	Es una red global de organizaciones de la sociedad civil que investiga y da seguimiento al financiamiento de bancos privados y públicos.
<b>Centro de Derechos Humanos y Negocios</b>	<i>Consultar website</i> <a href="https://www.business-humanrights.org/">https://www.business-humanrights.org/</a>	Dirección: 2-8 Scrutton Street, 2nd floor, London EC2A 4RT Inglaterra Tel: 44-20-76367774 fax: 44-20-76367775 Email: <a href="mailto:contact@business-humanrights.org">contact@business-humanrights.org</a>	Lleva las denuncias de las comunidades e individuos hacia las compañías que las y promueve la rendición de cuentas de los abusos de derechos humanos perpetrados por tales compañías.

Organización	Funcionarios / Departamentos	Información de Contacto	Enfoque
<b>Desarrollo Inclusivo Internacional</b>	<i>Consultar website</i> www.inclusivedevelopment.net	Dirección: 9 SW Pack Square, Suite 302 Asheville, NC 28801 USA Tel: 828-5054340 Email: info@inclusivedevelopment.net	Promueve cambios a nivel de política en las instituciones de desarrollo, el sector financiero y las corporaciones multinacionales, y apoya a quienes luchan por un desarrollo inclusivo.
<b>Red de los Ríos Internacional</b>	<i>Consultar website</i> www.internationalrivers.org	Dirección: 1 Mark Square, London, EC2A 4EG, UK Tel: 44-207-4925820 Fax: 44-207-4925821	Su acción esta dirigida a la defensa de los ríos y de las comunidades alrededor del mundo.
<b>Testigos Globales</b>	<i>Consultar website</i> www.globalwitness.org	Dirección: 17/F, China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong-Kong Tel: 852-25202525 Fax: 852-25276307 Email: info@oxfam.org.hk	Investiga y promueve campañas para prevenir los conflictos sobre recursos naturales, así como corrupción y abusos asociados a los derechos humanos y ambientales.
<b>Oxfam Hong Kong</b>	<i>Consultar website</i> www.oxfam.org.hk	Dirección: Unit 0902 Chaowai SOHO Tower A Yi No. 6 Chaowai Dajie Chaoyang District Beijing 100020, China Tel: 86-10-59002566 Fax: 86-10-59002577	Promueve el desarrollo sustentable y acciones de cabildeo en torno al calentamiento global, justicia alimentaria y responsabilidad corporativa.

## MEDIOS DE COMUNICACIÓN INTERNACIONALES

Medio Internacional	Funcionarios / Departamentos	Información de Contacto
<b>Bloomberg las Américas:</b> "bloomberg.americas"	<i>Michael Forsythe</i> mforsythe@bloomberg.net  www.bloomberg.com	Dirección: 20031 Valley Boulevard Tehachapi, CA 93561, USA Tel: 661-8221030 Email: release@bloomberg.net
<b>Mongabay</b>	<i>Consultar website</i> Tiffany Roufs: tiffanymongabay.org www.mongabay.org	Dirección: P.O. Box 0291 Menlo park, ca 94026-0291 Tel: 650-2604018
<b>Washington Post</b>	<i>John Pomfret</i> pomfretj@washpost.com  www.washingtonpost.com	Dirección: 1150 15th Street NW, Washington DC Tel: 202-3347400 Email: foreign@washpost.com
<b>Inter Press Service (IPS)</b>	<i>Antonoantea Becker</i> antoaneta.becker@gmail.com  www.ipslatam.net/	Dirección: Building E 102-105 FAO, Viale delle Terme di Caracalla 00153 Rome, Italy Tel. 39-06-57050053 Fax. 39-06-57050052 E-mail: headquarters[at]ips.org
<b>The Guardian</b>	JonWatts on.watts@theguardian.com  www.theguardian.com/uk	Dirección: Kings Place, 90 York Way London N1 9GU Tel: 4420-3-3532000 Email: letters@theguardian.com
<b>The Economist</b>	<i>Gady Epstein</i> gadyepstein@gmail.com  www.economistgroup.com/contact/index.html	Dirección: 750 Third Avenue Fifth floor New York NY 10017 USA Tel: 212-5540600 Email: letters@economist.com
<b>Reuters</b>	David Stanway david.stanway@gmail.com  www.reuters.com	Dirección: 3 Times Square New York, NY 10036 USA Tel: 646-2234000 Email: http://reuters-en.custhelp.com/app/ask/p/19,47

## Referencias Útiles:

**Para obtener los textos completos de los lineamientos chinos en español e inglés dirigirse a:**

Iniciativa para las Inversiones Sustentables China América Latina, IISCAL

Website: [bankinformationcenter.org/es/iiscal](http://bankinformationcenter.org/es/iiscal)

Otros estudios sobre lineamientos ambientales y sociales chinos:

- Sims Gallagher Kelly and Qi Qi, "Policies Governing China's Overseas Development Finance: Implications for Climate Change." The Center for International Environment & Policy Resource Policy and Climate Policy Lab, The Fletcher School, Tufts University. March, 2018.
- Safeguarding the People and the Environment in Chinese Investments: A Guide for Community Advocates. Inclusive Development International. January 2017
- Bernasconi-Osterwalder Natalie, Johnson Lise and Zhang Jianping, "Chinese Outward Investment: An Emerging Policy Framework". A compilation of Primary Sources. International Institute for Sustainable Development (IISD) and Institute of International Economic Research (IIER). n/y
- The New Great Walls, International Rivers Network Second Edition, November 2012
- Wenber Huang and Wilkes Andreas, "Analysis of China's Overseas Investment Policies", Working Paper 79, CIFOR, 2011.





El ***Manual sobre Lineamientos Ambientales y Sociales Chinos para los Préstamos e Inversiones en el Exterior: Una Guía para las Comunidades Locales*** es un esfuerzo de la Iniciativa para las Inversiones Sustentables China-América Latina para apoyar a las comunidades locales a fortalecer sus luchas por la defensa de sus derechos y territorios frente a los impactos negativos de los proyectos chinos.